

## Comentarios de la semana

### La vuelta al mundo en avión por españoles

Parce que va despertándose algo el interés por la Aviación en España. Al éxito del autogiro Gierwa en Londres, de quien se dice va a marchar a Estados Unidos para mostrar el invento, ocupa al momento la atención ahora el próximo «raide» mundial, que prepara un esforzado aviador militar, el comandante Franco.

En verdad que hasta ahora, como ya hemos dicho, no ha interesado gran cosa en España, dándose el caso pintoresco o amargo, de que a las hazañas de los aviadores españoles se les ha dado bien poco relieve, y, sin embargo, cualquier proeza en el extranjero se ha hodiñado con profusión.

Todos los «raides» extranjeros han tenido el más fervido entusiasmo en nuestro país, y cuando un nauta ha realizado sin ruido ni aparato la vuelta a España en dos días, el capitán Jiménez, a excepción de unos cuantos periódicos, se ha silenciado casi el hecho.

Hemos dado extensión a las hazañas de Sadi Lecointe, Pelletier, D'ols, De Pinedo, Sacadura Cabral y Gago Coutinho, y tantos otros aviadores que han llevado a cabo vuelos de una importancia y dificultad excepcionales, y que reconocemos y aplaudimos. El «raide» de De Pinedo lo publicamos en nuestras columnas, reconociendo su valor inmenso. Pero, trataremos igual a los nuestros?

La vuelta al mundo que va a realizar el comandante Franco, acompañado del capitán Ruiz de Alda y un mecánico, merece toda la atención posible oficial y particular y el aliento romántico y positivo que necesitan estos caballeros del aire.

El proyecto, en principio, es salir a mediados de febrero en el aparato «Dornier», ya citado, de Sevilla, a Cabo Verde y de allí en una escala a Pernambuco, sin tocar la isla de Fernando Noronha; de Pernambuco a Rio Janeiro y de la capital del Brasil a Buenos Aires. En la ciudad argentina se decidirá la continuación de la vuelta al mundo, con los colores españoles.

¿Qué mejor aproximación hispanoamericana que la llegada de estos aviadores a tierras transatlánticas, haciendo la mejor propaganda de la valía española? Por eso vemos, además de la grandiosidad del proyecto, un aspecto positivo que puede acarrear ventajas insospechadas.

No dejemos de ayudar una empresa tan benemérita o más que las que han realizado los extranjeros. Por nuestra parte tendrá la modesta ayuda del entusiasmo, prevalido en un mejoramiento español sobre las rutas infinitas del aire.

## Triunfo del Español en París

### Solamente se jugaron setenta minutos

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL)

PARIS, 23.—En el Stade Buffalo se ha celebrado un partido de «Football Association» entre los equipos del Español, de Barcelona, y el Red Star. Este ha sido reforzado por tres internacionales.

El «match» se ha efectuado con tiempo muy frío. El termómetro marcaba tres grados bajo cero. Por esta causa el encuentro sólo ha durado setenta minutos, pues los jugadores se quedaban atordados, especialmente Zamora, que puede decirse que no entró en acción.

El triunfo de los jugadores catalanes ha sido definitivo, pues han marcado seis «goals», mientras que el Red Star no lograba ni salvar el honor.

El primer tanto lo hizo Olariaga; el segundo, Oramas; el tercero, Zabala; el cuarto, Mauri; el quinto, Padron; y el sexto, Oramas.

Zabala ha hecho un partido soberbio. Ha sido, sin duda, el mejor jugador de los veintidos.

## ¿Dimite la Real Confederación?

Después de anunciados en principio los «match» contra Italia y Bélgica, o, por lo menos, la aceptación por parte de estas naciones, no se ha vuelto a hablar una palabra del asunto. No ya del fantástico «match» latino, que no se sabe de dónde habrá salido el escandalo, pero ni siquiera de la obra a seguir.

Hemos procurado informarnos de lo que hay, y encontramos la explicación que parece ser que existe en los dirigentes atléticos cierto pesimismo y desánimo ante la crítica persistente con que se acoge su obra, y que les induce a dejar sus cargos

antes de cumplir su misión, abandonando toda labor futura.

No creemos que esto se lleve a cabo, porque aunque las suspicacias, envidias y tropiezos surgen siempre, y más cuando se triunfa, el momento actual, en que el atletismo ha tomado gran auge, pide un sacrificio de los directivos nacionales.

¿Que se ha comentado lo que puedan dar de sí los «match» internacionales en proyecto? Cuando son razonadas las críticas, aduciendo argumentos, se deben admitir; no en el caso de que sea apasionada y por el afán de combatir a todo trance.

También se fundan los directivos en su propósito, en la labor negativa a que lleva el tener que zanjar las infinitas cuestiones de reglamento que aparecen a cada paso, y que por su difícil solución les crea enemistades.

Resumen de todo esto es que el único «match» seguro hasta ahora es el de Portugal, en Lisboa, y los restantes quedan en un proyecto más, pues aún no se ha precisado nada después de la aceptación en principio de Bélgica e Italia.

Veremos si el propósito de dimitir se convierte en una ratificación de confianza.

## Pleitos futbolísticos

### Comentarios de la semana

En football suceden cosas realmente curiosas. Para un partido de campeonato cada uno de los equipos contendientes propone varios árbitros. Hay discusiones, renuncias, vetos; al fin se llega a un acuerdo: el señor X, que es el juez designado, reúne para uno y otro Club las garantías suficientes por su energía, actividad y probada competencia.

Llega el día del match. El señor X realiza un arbitraje como uno de tantos: ni peor, ni mejor que los que le acreditaron de as del silbato; pero uno de los equipos, perseguido por la desgracia e injusticia, puesto que debió vencer—es derrotado.

Entonces, el mal humor, la natural indignación se descargan en el pobre árbitro. El señor X, ya no es competente. Interpreta el reglamento con un criterio falso y perjudicial. Es, en fin, el único causante de la derrota.

Para nada se invoca la adversidad, el azar, que tan principal papel juegan en el deporte. Y el pobre árbitro paga los vidrios rotos...

Generalmente, todo suele quedar en palabras. Sin embargo, con ocasión del partido Athletic-Gimnástica, se ha pretendido ir más allá. Nada más común que la anulación del match por parte de los gimnásticos, fundándose en que el árbitro no se había ajustado a los preceptos reglamentarios. Pretensión vana, que nunca debió exteriorizarse; la Federación, con muy buen acuerdo, desestimó la solicitud y dio por válido el partido.

Pero buscó una fórmula para dar a la Gimnástica una compensación. Y acordó incapacitar a Torre para arbitrar partidos de campeonato en Madrid, durante la actual temporada. ¡Qué medida más grotesca! ¿Con qué atribuciones cuenta una Federación para acordar tal cosa? Es inexplicable la ceguera de nuestros burocratas deportivos, que no se ven en el espejo de Cantabria...

Y así, el Racing y el Athletic coinciden en designar para que arbitre su partido a Angel Torre, incapacitado para ello por nuestra Federación...

Terminaremos. Ciertamente que es muy doloroso para once entusiastas muchachos perder un partido que debían ganar; pero la Gimnástica tiene una tradición que le obliga a mucho. Aceptar una injusta derrota, sin protesta, era lo que correspondía a quienes tantas veces demostraron ser prototipos verdaderos amateurs.

Vizcaya ha dado un ejemplo digno de imitarse por las demás regiones. Ha preferido dejar bien sentado el principio de autoridad sobre sus jugadores, y mantener la disciplina, aun a costa de castigar a uno de los jugadores de más brillante historial, que adoptó un acuerdo para salir del paso, que no hubiera terminado con el estado de indisciplina y agresividad, que en la actual temporada demuestran los jugadores.

Vallana, el jugador tenido por correcto, con sobrado motivo, puesto que toda su vida deportiva puede servir de modelo, ha sido el elegido para que la ejemplaridad sea mayor. El back anero sufre una inhabilitación de tres meses.

Es lamentable, pero necesario, que hechos así sucedan. Es la única manera de velar por la nobleza y corrección en el deporte.

La letra, con sangre entra.

En la región valenciana también ha habido revuelo; pero todo quedó en palabras. Durante la semana se dio por seguro que el Valencia, como en Madrid la Gimnástica, reclamaba la anulación del partido; pero al fin, el buen sentido—quizás ante el ejemplo de la Federación Centro—se impuso, y lo único en firme fue la declaración de que consideraban a Ezcurdia árbitro indeseable en la región levantina. Lo mismo que en Madrid...

Más que deportivas, las secciones de algunos diarios en la última semana, parecían las de Togns y Leys: Recursos, pletos, fallos, com-

petencia, reglamentos... es decir, que trataban precisamente de lo que constituye la negación del deporte.

Cantabria, Galicia... ya no podemos más. Contrarios como somos a tratar del aspecto legal del deporte, ha sido un verdadero sacrificio traer las anteriores líneas.

Tiempo tendremos de ocuparnos de los ya famosos pletos de dichas regiones. Y Dios quiera que al hacerlo, después de celebrada la Asamblea extraordinaria de regiones, el día 2 de diciembre, podamos dar cuenta de que el buen sentido preside los actos de quienes, hasta el momento, parecen ser los más encandados enemigos del deporte.

Otros acuerdos de la Federación Gallega

CORUNA, 22.—La Federación regional suspendió el partido que tenía que celebrarse hoy entre el Deportivo y el Celta, esperando la decisión de la Asamblea nacional del 2 de diciembre.

También acordó mantener la descalificación del campo del Racing de Ferrol, cuyo equipo seguirá jugando el campeonato en otros terrenos.

El partido del 29 entre los ferrolenses y el Deportivo se ignora dónde se celebrará.

Por último, ha determinado pasar la serie C al Club Arenas, perteneciente hasta ahora al grupo superior, fundándose en que el Club de Orense carece de campo propio. Esta nueva arbitrariedad ha dado lugar a muchos comentarios.—Marathon

La Federación Catalana de Football se ha reunido, habiendo tomado importantes acuerdos

BARCELONA.—La Federación Catalana de Football Asociación (Comisión deportiva), se ha reunido y ha tomado los siguientes importantes acuerdos:

Inhabilitar por un mes y para toda clase de partidos a los jugadores Antonio Riu de la U. S. de San Andrés y Ramón Martínez del C. D. Júpiter, por haber sido expulsados del campo de juego por el árbitro en el partido de segundos equipos San Andrés-Júpiter, celebrado el día 25 de octubre.

Inhabilitar por espacio de un mes y para toda clase de partidos al jugador del Gracia F. C. Ramón Sales, por la agresión al jugador Bertran del C. D. E. de Sabadell, durante la celebración del partido de Copa Cataluña Sabadell-Gracia, que se celebró el día 25 de octubre en el campo del Tarrasa F. C.

Inhabilitar por espacio de ocho días al árbitro señor Aramburu, por un gesto llevado a cabo en el partido Sabadell-Gracia.

Aprobar las actas de los partidos celebrados el día 8 del corriente, a excepción de la del partido Fluro-Athletic, por haberse acordado abrir una información por haber sido expulsados del campo de juego los jugadores Vinas del Fluro y Pros del Athletic.

Desestimar la protesta del partido de Copa Cataluña San-España, celebrado el día 8 del corriente en el campo del C. D. Europa, que formularon los dos Clubs interesados.

Recordar a la U. S. de Sans, la amonestación que anteriormente se le hizo, en referencia a la actitud de su entrenador durante la celebración de los partidos.

Proponer al pleno la creación de unas medallas para los jugadores del equipo que resulte ganador de la Copa Cataluña.

## EL PARTIDO ATHLETIC-RACING

El partido de campeonato del domingo próximo es, sin disputa alguna, de los más decisivos de la región Centro. En el Stadium Metropolitano se pondrán frente a frente nada menos que el Athletic Club y Racing Club, dos equipos que aspiran con justicia al primer puesto.

Todos sus encuentros se han desarrollado siempre con enorme interés. El próximo partido ofrece nuevos alicientes por los resultados que obtuvieron últimamente estos dos equipos. El Athletic tiene que ganar, si es que quiere conservar el título de campeón regional. El Racing, gracias a su empate con el Madrid, le coloca en una excelente situación en el actual concurso.

El público recordará que el Racing se enfrentó contra la Gimnástica; dentro de la semana volverá a prepararse seriamente. El Athletic no se descuida en el entrenamiento, bajo la habil dirección de Mr. Pentland.

## Lea usted RECORD todos los lunes



Una jugada del partido Real Madrid-Unión Sporting

## LOS CAMPEONATOS REGIONALES DE "FOOTBALL"

### En Atocha, la Real Sociedad alcanza una victoria resonante.

### El Sporting gijonés, vencido. Empate del Real Betis y el Sevilla

En el partido de Oviedo, Meana volvió a lesionarse. Por acuerdo de la Nacional, los encuentros celebrados en Cantabria, no constarán para el campeonato. En Bilbao, el Athletic triunfó con dificultad sobre el Baracaldo. Los restantes resultados fueron normales

## Lo que fué el partido de Atocha

### LOS EQUIPOS Y EL ARBITRO

SAN SEBASTIAN, 23.—La expectación despertada por el match cumbre del campeonato gipuzcoano se ha traducido por un imponente lleno en el campo de Atocha. De Irún ha venido un tren especial cargado de aficionados. También han venido de todas partes de Guipuzcoa, de Vizcaya y de Navarra a presenciar el encuentro.

Hace un tiempo hermoso. Los equipos forman así:

Real Sociedad.—Izaguirre, Regulistain-Galdos, Mattas-Portu-Triunfo, Juanegui-Campos—Urbina—Marcule-Galatas.

Real Unión.—Emery, Anatol-René Petit, Regueiro—Gamborena—Villaverde, Sagazazu-Alza—Errazquin—Echeveste—Azurza

Arbitra Espinosa, del Colegio del Centro, y actúan de liners Lorente y Alonso, del mismo.

### EMPIEZA EL PARTIDO CON FUERTE PRESION IRUNESA

En los comienzos del partido los iruneses acometen con codicia a la meta realista, consiguiendo un corner a los tres minutos. Decididamente, el juego irunés se impone. En poco tiempo consiguen otros tres nuevos corners, sin resultado. La defensa donostiarra, jugando con mucho acierto y energía, resulta infranqueable. Poco a poco se opera la reacción donostiarra.

### EL PRIMER GOAL DE LA REAL

La línea delantera de la Real, muy bien combinada, realiza algunos avances peligrosos. A los diez y ocho minutos de juego, Galatas larga un centro estupefando, que Campos remata formidablemente de cabeza, marcando el primer goal. Estalla una ovación estruendosa.

El tanto ha impresionado a los iruneses, que se muestran un tanto desconcertados. Unicamente Gamborena conserva la serenidad, trabajando activamente. El mismo realiza un avance magistral y pasa a Echeveste en el momento preciso, chutando este y parando colosalmente Izaguirre.

### URBINA MARCA EL SEGUNDO

Poco después tirase un corner contra la Real, sin consecuencias. Mattas hace un pase largo a Urbina, que en la clásica media vuelta marca un magnífico segundo goal, a los cuarenta minutos, en medio de una ovación que dura largo rato.

Los iruneses reaccionan y atacan con verdadero ardor, consiguiendo todavía otro corner, que, como los anteriores, es tirado sin consecuencias. Poco después termina el primer tiempo.

### IRUN CON DIEZ JUGADORES

Hacia la mitad del primer tiempo, Azurza había abandonado el terreno, quejándose de una fuerte distensión. La Real Unión actuaba ya todo el segundo tiempo con sólo 10 jugadores, formando así la línea delantera: Sagazazu—René—Errazquin—Echeveste—Alza; es decir, que Anatol está de back único, lo que es una verdadera temeridad. Ya en el primer minuto un fallo está a punto de costarle caro, pues lo ha producido cerca del goal, y el tiro de Juanegui pasa rozando el palo de la Real.

### CORNERS, ALTERNATIVOS Y LLUVIA DE GOALS

Los delanteros iruneses atacan con denuevo, y en su presión fuerzan un corner, que remata Errazquin de cabeza al costado. Seguidamente tirase otro saque de esquina contra Irún, salvándolo Emery. El juego es rápido.

### ATAQUES DESESPERADOS DE IRUN

Los iruneses atacan desesperadamente, pero la puerta donostiarra es infranqueable, gracias a la sobria defensa y a la labor de Izaguirre, que detiene todo.

Errazquin pierde una buena ocasión de marcar, por exceso de colocación. Poco después Urbina remata un centro de Galatas, mandando el balón a la red; pero Espinosa anula el tanto por previo offside.

### RENE SALVA EL HONOR

A los veintiseis minutos, Petit larga un chut formidable y bate irremediamente a Izaguirre. El tanto irunés es acogido con muchos aplausos y gritos de aliento para los de la Real Unión, que ahora se crecen desarrollando bravos ataques. Pero todos ellos se estrellan ante el juego colosal de backs y portero, que están segurísimos.

### EL QUINTO, Y INO VA MAS!

A los treinta y tres minutos, Marcule dribla a la defensa irunesa y llega fácilmente al marco, apuntando el quinto tanto para los donostiarros.

### GAMBORENA

Unico «superviviente» del equipo irunés

tierras, de una ejecución maravillosa. Renuncio a referir lo que sucede en el campo.

Se tira un corner contra Irún, que, como los anteriores, es tirado sin consecuencias. Y en el último minuto, a consecuencia de un avance irunés, se saca también de esquina en la puerta de Izaguirre, sin consecuencias. Termina el partido con el resultado de cinco a uno, mientras el entusiasmo del pueblo soberano se desborda.

### COMENTARIOS

La Real Sociedad ha producido magnífica impresión de conjunto. El equipo se ha mostrado superiormente entrenado, apoyando la calidad de juego con un entusiasmo, una movilidad y una codicia admirables.

Al principio tuvo unos minutos incómodos, dejándose arrollar por la vigorosa delantera irunesa; pero pronto consiguió imponerse por la compenetración de todos los elementos y por la labor del ataque, que demostró una gran serenidad al rematar. Destacan entre éstos los interiores Campos y Marculeta, bien conducidos por Urbina y apoyados en la línea de medios, donde Mattas fué el mejor. Los defensas, impecables e Izaguirre enorme de vista y seguridad.

Los iruneses cometieron al principio la torpeza de poner a René de back; el gran medio fué un back vulgarísimo. Luego mejoró algo su actuación, como delantero; pero sin llegar a destacarse. El conjunto se mostró deslavazado. A ratos ejercieron alguna presión sus delanteros, muy codiciosos, quizás con exceso, pues el árbitro hubo de amonestar a Errazquin por su violencia en entrar al portero. De la línea de ataque sólo Echeveste merece mención. De los medios, Gamborena, incansable, como siempre. El defensa Anatol, bien colocado. Emery deficiente.

Espinosa realizó un arbitraje impecable, por su imparcialidad y acierto. El gobernador civil, señor García Cernuda, le felicitó al terminar el partido. El público observó una actitud correcta y no se registró el menor incidente.—Salvador Diaz.

### EL OSASUNA VENCE AL ESPERANZA

SAN SEBASTIAN, 23.—En Andoain a dos tantos.

### SEVILLA Y EL REAL BETIS EMPATAN

SEVILLA, 23.—En el campo del Real Betis, ante un inmenso gentío y a pesar de la inseguridad del tiempo, se celebró el partido de campeonato Real Betis-Sevilla.

### ARBITRO Y EQUIPOS

Los equipos se alinean así: Sevilla F. C.—Avilés, Sedeño-Hermínio, Caballero-Ocaña-Monje, Rodan—Spencer—Kinkó—León—Bran. Real Betis.—Jesús, Menudo-Arandia, Saldana-Estévez-Adolfo, Romero-Carrasco—Alvarez—Enrique—Molin.

Ante enorme expectación se inicia el juego. El público y los jugadores dan muestras de excesiva nerviosidad.

Ocaña comete la primera falta, que el árbitro castiga enérgico, acallando los primeros gritos de los sevillistas.

El dominio es alterno, y el juego es de gran dureza.

### EL BETIS, MARCA

Al cuarto de hora los delanteros del Betis inician un ataque, que dura varios minutos. Una buena combinación es rematada por Enrique, con un tiro imparable, que vale a su equipo el primer tanto, que es recibido con grandes aplausos.

### Otro tanto del Betis

El Sevilla está embotellado. Se tiran contra su puerta varios corners. El segundo tanto bético no tarda en llegar, y lo marca Carrasco, aprovechando un buen servicio de Alvarez.

El juego aumenta en dureza, y Camoreca se ve obligado a castigar repetidamente a uno y otro bando.

### Primer goal del Sevilla

Aranda se ve obligado a ceder un corner. Lo tira muy cerrado Bran, y al intentar Jesús alejar la pelota, no sólo no lo consigue, sino que la hace penetrar en su propia puerta. De esta manera el Sevilla marca su primer tanto.

En el juego violento se distinguen Hermínio y Monje. A éste le amonesta el árbitro.

Termina el primer tiempo después de un gran tiro de Spencer, que Jesús bloca con seguridad.

### Segundo tiempo

La segunda parte se juega a gran tren. Un corner, tirado por Manolín, origina un nuevo tanto para el Betis; pero el árbitro lo anula por falta de Romero.

### Dos tantos del Betis anulados

El juego es muy movido y el dominio alterno. Los ataques de mayor peligro los efectúa el Betis. Se para el juego por lesión de Adolfo. En las respectivas defensas, destacan Hermínio y Saldana. En un avance del Betis, Carrasco sorrea medios y defensas y lanza un cañonazo enorme, que entra en la red; pero también este tanto es anulado, por mano de dicho jugador.

Se aprecia cierto agotamiento en ambos equipos, por el enorme tren a que se ha jugado.

### El Sevilla empatado

Poco antes de terminar el partido, Spencer consigue empatar, aprovechando una extemporánea salida de Jesús.

Termina el partido con el empate a dos tantos.

### COMENTARIOS

Lo mejor del encuentro ha sido el arbitraje. Camoreca ha sabido imponerse desde el primer momento, evitando que el juego violento prosperase. Las ovaciones de la tarde han sido para él.

El Sevilla jugó bien, pero algo sucio. Se distinguieron Ocaña, Spencer, Sedeño y Kinkó.

La impresión causada por el Real Betis ha sido excelente. Se encuentra en la mejor forma.

Reina la animación que se puede suponer por el segundo partido entre los dos rivales.—Veras.

### ASTURIAS EL STADIUM VENCE AL SPORTING POR LA MINIMA DIFERENCIA.—MEANA VUELVE A LESIONARSE.

OVIEDO, 23.—El encuentro entre el Stadium local y el Sporting de Gijón, en este respondido a la expectación que tradicionalmente despertaba, porque ninguno de los dos equipos ha presentado sus mejores composiciones. Sin embargo, no ha dejado de ofrecer un interés suficiente y el público ha acudido en gran cantidad a presenciarlo.

El Stadium ha ganado por un tanto a cero, dándose el caso notable de que el tanto ha sido marcado por Julio Alonso, a quien la Directiva del Club no quería alinearse, habiendo jugado, puede decirse, por imposición de la afición.

Poco después de haberse marcado el tanto por el Stadium, Meana tuvo que retirarse, resentido de su antigua lesión.

El Stadium jugó con tres elementos, francamente indispuestos. Puede decirse que el partido lo han sostenido solos Oscar, Julio, Alonso y Justo. En el Sporting flagelo la línea delantera, en la que faltaba Domínguez—Goodson.

### ¿PIERDEN LOS QUE MAS JUEGAN?

GIRON, 23.—La noticia del triunfo del Stadium ha sido acogida aquí con indiferencia. El Sporting ha jugado mejor, pero con mala suerte. Se espera que triunfe en los partidos que le quedan por jugar, y especialmente sobre el Stadium, en el Molinón. Causa dolorosa impresión la lesión de Meana, quien se asegura quedará inútil para el resto de la temporada. Parece ser que sufre idéntica rotura que el año pasado.—Trenor.

### CANTABRIA SE CELEBRAN PARTIDOS PERO SERAN ANULADOS

SANTANDER, 22.—Se han jugado todos los partidos de las series A y B, arbitrando los colegiados gallegos, Paris, Núñez y Canda, acertadamente los del primer grupo.

En Torrelavega la Gimnástica venció a la Unión Montañesa, por 5 a 2. El Eclipse eliminó en el campo del Arenas al Unión Club de Astillero, por 2-1, y el Racing Club al Muriedas, en el Sardinero, por 5 a 2.

Los resultados fueron normales, por lo que se esperaba y por el juego desarrollado.

A última hora de la tarde se ha dicho que la Federación recibió una orden de la Nacional, anunciando la anulación de los partidos, debido a que no arbitrabán los jueces asturianos nombrados. También se añade que la Cantabria, en vista del viaje que realizaban ya los colegiados gallegos, solicitó de la Asturias no se desplazaran los suyos, para evitar la duplicidad de árbitros.—Pepe Montaña.

### LEVANTE ESPAÑA, 3; SAGUNTINO, 2

VALENCIA, 22.—Convertido el campo en un barrizal, y con escaso público, por lo inseguro del tiempo, jugaron en el nuevo campo del España el propietario y el Saguntino F. C.

En la segunda parte reaccionó el Saguntino, logrando mantener su puerta sin nuevas perforaciones, y pudo marcar un «goal» más.

Los últimos momentos se esforzaron unos en mantener la ventaja y otros en alcanzar el empate, pi-



tiéndose el final del partido con la victoria del España por 3 a 2.

#### STADIUM. 1. GIMNASTICO. 4

Se presumía la fácil victoria del Gimnástico, pero, a pesar de ello y la lluvia, el campo se vio lleno de los partidistas y de los que esperan sorpresas.

Bajo el arbitraje de Larrañaga, formaron los equipos, empezando el Gimnástico un juego admirable, que en trece minutos les dio tres goles, marcados por Pérez, Armet y Calvo.

Ante la diferencia, los azul-grana se confiaron y cambiaron el juego de conjunto por juego individual, con lo que se endureció el juego y perdió en vistoso.

En la segunda parte se embotelló al Stadium, y en un corner anotó el cuarto gol, de fortísimo empuje.

En un encontronazo entre Romero y Marco (P.) resultó lesionado el primero, y retirado del campo, mudándose las jugadas sucesas.

En una entrada de Rodondo a Marco (P.), éste devolvió de igual forma el latigo, siendo expulsado por estimarse su acto como agresión.

La defensa del Gimnástico se adelantó excesivamente, lo que se aprovechó por el Stadium para conseguir un gol de honor, por mediación de Listerri.

Poco después Cañamero marcó el quinto gol, siéndole anulado por «saya» imaginario.

Con el resultado de 4 a 1 a favor del Gimnástico terminó el partido, que en general resultó aburrido.

#### CASTELLON. 2. BURJASOT. 0

Los castellonenses nos tienen acostumbrados a exhibiciones irregulares, y frente al Burjasot, a pesar de su superioridad, estuvieron en peligro de sufrir un inesperado resultado.

Durante los primeros cuarenta y cinco minutos no se marcó ningún gol, dominando el Burjasot, que no supo rematar.

En la segunda parte reaccionaron los castellonenses, pudiendo marcar dos goles y defender a caro su puesto, por el desinterés de sus contrarios en el momento supremo.

El Burjasot jugó con mucho entusiasmo y acometividad, y los contrarios se dedicaron a defenderse más que a atacar.

Los equipos se alinearon así: Castellón.—Sanga, Vidal, Lavall, Archiles, Rubio, Blanchadell, Mas, Pinto, Roca, Montañes y Pallarés.

Burjasot.—Vanacheca, Martínez, Alonso, Chiari, Perona, Chirivella, Ballester, Ruiz, Canas, Ramón y Alejos.—Sanchis.

#### VALENCIA. 3. CASTALIA. 0

CASTELLON. 22.—Con escaso interés y mal tiempo se alinearon los equipos Castalia y Valencia, bajo las órdenes de Montero.

En la primera parte el Valencia se mostró superior a sus contrarios, pero el juego duro, iniciado desde el primer momento, fue aumentando por la indiferencia del árbitro.

A los veintidós minutos de juego de la segunda parte, dos equipajes del Castalia agredieron al árbitro, e intervinieron el público, precisó que la fuerza pública saliese al campo, siendo suspendido el partido por el delegado gubernativo cuando el marcador anunciaba tres a cero a favor del Valencia.—Corresponsal.

#### EL CLUB DE NATACION EMPATA EN SU CAMPO, CON EL LEVANTE

ALICANTE. 23.—En el campo de la Florida juegan el Levante, de Valencia, y el Club de Natación, de Alicante, ante un público muy numeroso.

Conceptuase este partido como el mejor de lo que va de temporada.

El Natación, jugando con gran codicia y entusiasmo, logró dominar, imponiéndose por su voluntad. Especialmente en los primeros momentos, su dominio fue arrollador, bombardeando constantemente la portería del Levante, aunque con escasa fortuna.

Por otra parte, Boro, el goalkeeper del equipo valenciano, ha defendido su marco colosalmente. Los del Levante reaccionaron y consiguieron nivelar el juego y hasta obtener la ventaja en el marcador.

Marcando un tanto, único apuntado en el primer tiempo. En el segundo, continuó el juego animado y movido, poniendo todo su entusiasmo ambos equipos. El Natación consiguió, por mediación de García, el tanto de empate. Los del Levante se fueron creciendo y llegaron a imponerse nuevamente, obligando a los alicantinos a repliegarse para mantener el empate, con el que terminó el partido.—Corresponsal.

#### EL ATHLETIC VENCE AL BARACALDO CON DIFICULTAD. — EL ACERO BATE AL ERANDIO POR DOS A CERO.

BILBAO. 23.—En el campo de Lesarres se ha registrado ayer tarde un llenazo formidable. Era de esperar esta extraordinaria expectación, después de los incidentes del partido del pasado domingo en Ibañeta y de las apasionadas discusiones a que los mismos, y sus derivaciones en el seno de la Federación Vizcaína, han dado lugar.

El partido ha correspondido plenamente a la expectación despertada. Ha vencido el Athletic; pero no sin dificultad. El Baracaldo ha puesto a prueba la fuerza de los jugadores del Athletic, pero no tardó en caer. Durante el primer tiempo recargó el juego a su sola derecha, que no supo aprovecharlo.

A los diez minutos de empezar, Egui consiguió el primer gol para el Athletic, de un buen tiro directo.

El Baracaldo contrarrestó con mucho coraje y Vidal tiene ocasiones de hacerse aplaudir en intervenciones oportunas. El juego vuelve al campo del Baracaldo y allí abundan los fellos de la línea delantera atlética, que pierde, a escasos metros del arco, ocasiones múltiples de marcar.

Los del Baracaldo consiguen una escapada, al final de la cual Lafuente pasa a Gorman, que marca el tanto del empate. Este anima a los baracaldenses, que jugando con mucha rapidez, consiguen dominar. Travieso, avanzado, dispónese a chutar y Careaga le hace un fault. El golpe franco tiene que repetirse tres veces. A la tercera, Travieso marca el tanto, directo, gracias a su ventura, a la pesada colocación de los jugadores bilbaínos. El medio tiempo finaliza con un embotellamiento completo de los baracaldenses. El ataque

atlético está torpe por demás y Cantolla y Suárez desperdician buenas ocasiones. Se llega al descanso con la ventaja (2 a 1) a favor del Baracaldo. Se comenta la brillante actuación de los backs atléticos, de los que Careaga descuella.

A poco de reanudarse el partido, se lanza un golpe franco contra el Athletic, que por poco es tanto. Los baracaldenses avanzan y los atléticos dan la réplica, logrando Hierro el tanto del empate. La fisonomía del juego cambia a partir de este momento. Ahora toca el turno a una magnífica exhibición del ala Chirri—Carmelo, que llegan al campo de Uribarri constantemente; Artega y Hierro secundan bien. Pero la defensa de los propietarios del campo actúa con gran actividad y el dominio atlético no tiene resultado.

Finalizando diez minutos, uno de los avances combinados del ataque atlético provoca una metec cerca de la puerta del Baracaldo, y Suárez mete el pie con oportunidad y marca el tercer tanto.

Equipos: Athletic Club.—Vidal, Careaga—Legarreta, Hierro—Larraza—Artega, Cantolla—Egüa—Suárez—Carmelo—Aguirrebala.

Baracaldo.—Uribarri, Gorostiza—Kudu, Cabal—Irram—Prats, Lafuente—Gorman—Travieso—Gano—Egüa.

Se han distinguido por encima de todos, Careaga, que ha jugado quiza su mejor partido, consolidando su puesto en la defensa atlética; luego, Legarreta, Artega y Chirri, y por Baracaldo, Travieso, Uribarri Prats y Egüa.

El arbitraje de Pelayo Serrano bastante acertado. Con mucha diplomacia, supo imponerse e impedir el juego sucio.

Por la mañana, en el campo de Chimbo Ibarra, el Acero ha batido al Erandio, por dos a cero.

La primera parte ha transcurrido con el embotellamiento de los erandiotarras, que, por fallo de Arrate, se han marcado a sí mismos el primer gol.

En la segunda mitad han cambiado las cosas, atacando el Erandio con mucho brío y estando a punto de empatar a consecuencia de un penalti; pero el goalkeeper del Acero lo ha parado.

En una arrancada los aceristas han conseguido el segundo gol. Y todavía han perforado por dos veces más la puerta de Muguerza, si bien el árbitro los ha anulado, sin motivos muy justificados.

Esta segunda parte ha sido muy baja de juego. El Erandio ha atacado quiza más, pero con poca fortuna y sin resultado, pues le faltaban varios titulares de la línea delantera.

Equipos: Acero.—Izpiuzua, Madariaga—Varela, Bedoya—Jochu—Castanos, Santos—San Cristóbal—Ayarza—Calero—Juanito.

Erandio.—Muguerza, Saucá—Arrale, Pichi—Estanis—Eguskiza, Lequeñica—Ursunaga—Arzuaga—Dionis—Pili.—Eugenio Fojo.

El primer tanto fué marcado mediada la segunda parte. Una gran actuación de Marin. La Unión pudo haber vencido.

Los aficionados que acudieron, por cierto en gran número, al campo de la Unión Sporting, atraídos por la posibilidad de que la sorpresa del primer Real Madrid-Unión, de la temporada anterior se repitiese, no iban mal encaminados.

Había transcurrido todo el primer tiempo y se llevaba jugado casi la mitad del segundo, y el tanto de la victoria no se vislumbraba. Aunque el Real Madrid se había impuesto en los primeros cuarenta y cinco minutos, la falta de inteligencia en su ataque, que al mismo tiempo ca-

la de los delanteros, que sin duda, recordando la derrota del pasado año, no actuaban con la tranquilidad necesaria. Y del segundo, excepción hecha de los veinte primeros minutos, también podemos decir lo mismo.

Fueron marcados a los veintidós, veintiseis y veintinueve minutos de la segunda parte.

El primero fué obra de Paco González, que lanzó un tiro con la izquierda a la media vuelta, si bien imposible, muy difícil de detener. La pelota le había sido servida por Moraleda en un excelente paso recto.

El segundo tanto tuvo su iniciación en una buena jugada de Muragorri, que terminó con un centro. González fingió un remate, que permitió a Félix recrearse en el tiro, con la derecha, cruzado y fortísimo.

Y el último lo marcó Moraleda, de un gran eshoote a la media vuelta, por alto, al que precedieron un soberbio cambio de juego de Félix Pérez y un centro de Del Campo, templado y al interior del lado opuesto, es decir, ideal.

Fuó de una gran pobreza, si se exceptúa el cuarto de hora del Real Madrid en la segunda parte y los momentos de acierto que tuvo la delantera unionista, el resto quedó reducido a un pelotazo insuperable. Aunque de ello hay que culpar en primer término a los equipos, también es cierto que las reducidas dimensiones del campo, además, mal acondicionamiento, impiden a un equipo como el del Real Madrid hacer su acostumbrado juego abierto.

Por eso Muragorri y Del Campo dicen que van un poco rendidos. Pero lo que va en perjuicio de unos beneficia a otros. Así, los modestos, especialmente Helguera, que con menos área, encomendada a su

recia de un director, y la brava defensa unionista, tuvieron como consecuencia que la presión carceriera de peligro y eficacia.

Los delanteros apenas si habían llegado a disparar un par de eshootes. Y como resultado de esa impotencia, el desaliento cundía en las filas del Real Madrid, mientras que el entusiasmo de los trojes, lejos de decrecer, aumentaba ante el caluroso apoyo que todo el público les dispensaba.

La Unión pudo ganar... No es una afirmación caprichosa la nuestra. En el ánimo de todo testigo presencial del partido, y más aún en el de los madridistas, que tanto sufrieron, está que es cierto lo que decimos, si en aquel ataque rápido, descomulgante y desconcertante de los delanteros rojos, mediado el segundo tiempo, Martínez no hubiera conseguido detener el durísimo tiro de Marin, o Carrasca hubiera tenido mejor fortuna al dirigir la pelota luego que Quesada estaba pasado y Martínez batido, lo más probable habría sido una victoria unionista. ¿Por qué? Simplemente, porque el de ayer fué uno de esos partidos que gana el equipo que consigue marcar el primero.

Habría sido la Unión quien inaugurara el marcador, y su clásico entusiasmo se habría elevado a la máxima potencia, mientras que el desaliento y el desconcierto hubieran invadido a su adversario. Todo esto, unido al aliento que el público, como es tradicional, presta al débil, hubiera hecho, si no imposible, al menos muy difícil la victoria de los ex campeones.

Pero... No fué así, sino todo lo contrario. Una buena jugada—acaso la primera de la tarde—tuvo digno remate, que valió al Real Madrid el primer tanto.

El juego... Fue de una gran pobreza, si se exceptúa el cuarto de hora del Real Madrid en la segunda parte y los momentos de acierto que tuvo la delantera unionista, el resto quedó reducido a un pelotazo insuperable. Aunque de ello hay que culpar en primer término a los equipos, también es cierto que las reducidas dimensiones del campo, además, mal acondicionamiento, impiden a un equipo como el del Real Madrid hacer su acostumbrado juego abierto.

Por eso Muragorri y Del Campo dicen que van un poco rendidos. Pero lo que va en perjuicio de unos beneficia a otros. Así, los modestos, especialmente Helguera, que con menos área, encomendada a su

recia de un director, y la brava defensa unionista, tuvieron como consecuencia que la presión carceriera de peligro y eficacia.

Los delanteros apenas si habían llegado a disparar un par de eshootes. Y como resultado de esa impotencia, el desaliento cundía en las filas del Real Madrid, mientras que el entusiasmo de los trojes, lejos de decrecer, aumentaba ante el caluroso apoyo que todo el público les dispensaba.

La Unión pudo ganar... No es una afirmación caprichosa la nuestra. En el ánimo de todo testigo presencial del partido, y más aún en el de los madridistas, que tanto sufrieron, está que es cierto lo que decimos, si en aquel ataque rápido, descomulgante y desconcertante de los delanteros rojos, mediado el segundo tiempo, Martínez no hubiera conseguido detener el durísimo tiro de Marin, o Carrasca hubiera tenido mejor fortuna al dirigir la pelota luego que Quesada estaba pasado y Martínez batido, lo más probable habría sido una victoria unionista. ¿Por qué? Simplemente, porque el de ayer fué uno de esos partidos que gana el equipo que consigue marcar el primero.

Habría sido la Unión quien inaugurara el marcador, y su clásico entusiasmo se habría elevado a la máxima potencia, mientras que el desaliento y el desconcierto hubieran invadido a su adversario. Todo esto, unido al aliento que el público, como es tradicional, presta al débil, hubiera hecho, si no imposible, al menos muy difícil la victoria de los ex campeones.

Pero... No fué así, sino todo lo contrario. Una buena jugada—acaso la primera de la tarde—tuvo digno remate, que valió al Real Madrid el primer tanto.

El juego... Fue de una gran pobreza, si se exceptúa el cuarto de hora del Real Madrid en la segunda parte y los momentos de acierto que tuvo la delantera unionista, el resto quedó reducido a un pelotazo insuperable. Aunque de ello hay que culpar en primer término a los equipos, también es cierto que las reducidas dimensiones del campo, además, mal acondicionamiento, impiden a un equipo como el del Real Madrid hacer su acostumbrado juego abierto.

Por eso Muragorri y Del Campo dicen que van un poco rendidos. Pero lo que va en perjuicio de unos beneficia a otros. Así, los modestos, especialmente Helguera, que con menos área, encomendada a su

recia de un director, y la brava defensa unionista, tuvieron como consecuencia que la presión carceriera de peligro y eficacia.

Los delanteros apenas si habían llegado a disparar un par de eshootes. Y como resultado de esa impotencia, el desaliento cundía en las filas del Real Madrid, mientras que el entusiasmo de los trojes, lejos de decrecer, aumentaba ante el caluroso apoyo que todo el público les dispensaba.

La Unión pudo ganar... No es una afirmación caprichosa la nuestra. En el ánimo de todo testigo presencial del partido, y más aún en el de los madridistas, que tanto sufrieron, está que es cierto lo que decimos, si en aquel ataque rápido, descomulgante y desconcertante de los delanteros rojos, mediado el segundo tiempo, Martínez no hubiera conseguido detener el durísimo tiro de Marin, o Carrasca hubiera tenido mejor fortuna al dirigir la pelota luego que Quesada estaba pasado y Martínez batido, lo más probable habría sido una victoria unionista. ¿Por qué? Simplemente, porque el de ayer fué uno de esos partidos que gana el equipo que consigue marcar el primero.



—Vuestro portero se ha colocado de una forma para que lo retra ten que parece una tienda de ultramarinos...  
—Hombre!... ¿Y por qué?...  
—Porque tiene «back-alao»...

#### EL CAMPEONATO DEL CENTRO

## El Real Madrid vence a la Unión por 3 a 0

El primer tanto fué marcado mediada la segunda parte. Una gran actuación de Marin. La Unión pudo haber vencido.

Los aficionados que acudieron, por cierto en gran número, al campo de la Unión Sporting, atraídos por la posibilidad de que la sorpresa del primer Real Madrid-Unión, de la temporada anterior se repitiese, no iban mal encaminados. Había transcurrido todo el primer tiempo y se llevaba jugado casi la mitad del segundo, y el tanto de la victoria no se vislumbraba. Aunque el Real Madrid se había impuesto en los primeros cuarenta y cinco minutos, la falta de inteligencia en su ataque, que al mismo tiempo ca-



FELIX PEREZ

Capitán del Real Madrid F. C.

recia de un director, y la brava defensa unionista, tuvieron como consecuencia que la presión carceriera de peligro y eficacia.

Los delanteros apenas si habían llegado a disparar un par de eshootes. Y como resultado de esa impotencia, el desaliento cundía en las filas del Real Madrid, mientras que el entusiasmo de los trojes, lejos de decrecer, aumentaba ante el caluroso apoyo que todo el público les dispensaba.

La Unión pudo ganar... No es una afirmación caprichosa la nuestra. En el ánimo de todo testigo presencial del partido, y más aún en el de los madridistas, que tanto sufrieron, está que es cierto lo que decimos, si en aquel ataque rápido, descomulgante y desconcertante de los delanteros rojos, mediado el segundo tiempo, Martínez no hubiera conseguido detener el durísimo tiro de Marin, o Carrasca hubiera tenido mejor fortuna al dirigir la pelota luego que Quesada estaba pasado y Martínez batido, lo más probable habría sido una victoria unionista. ¿Por qué? Simplemente, porque el de ayer fué uno de esos partidos que gana el equipo que consigue marcar el primero.

Habría sido la Unión quien inaugurara el marcador, y su clásico entusiasmo se habría elevado a la máxima potencia, mientras que el desaliento y el desconcierto hubieran invadido a su adversario. Todo esto, unido al aliento que el público, como es tradicional, presta al débil, hubiera hecho, si no imposible, al menos muy difícil la victoria de los ex campeones.

Pero... No fué así, sino todo lo contrario. Una buena jugada—acaso la primera de la tarde—tuvo digno remate, que valió al Real Madrid el primer tanto.

El juego... Fue de una gran pobreza, si se exceptúa el cuarto de hora del Real Madrid en la segunda parte y los momentos de acierto que tuvo la delantera unionista, el resto quedó reducido a un pelotazo insuperable. Aunque de ello hay que culpar en primer término a los equipos, también es cierto que las reducidas dimensiones del campo, además, mal acondicionamiento, impiden a un equipo como el del Real Madrid hacer su acostumbrado juego abierto.

Por eso Muragorri y Del Campo dicen que van un poco rendidos. Pero lo que va en perjuicio de unos beneficia a otros. Así, los modestos, especialmente Helguera, que con menos área, encomendada a su

recia de un director, y la brava defensa unionista, tuvieron como consecuencia que la presión carceriera de peligro y eficacia.

Los delanteros apenas si habían llegado a disparar un par de eshootes. Y como resultado de esa impotencia, el desaliento cundía en las filas del Real Madrid, mientras que el entusiasmo de los trojes, lejos de decrecer, aumentaba ante el caluroso apoyo que todo el público les dispensaba.

La Unión pudo ganar... No es una afirmación caprichosa la nuestra. En el ánimo de todo testigo presencial del partido, y más aún en el de los madridistas, que tanto sufrieron, está que es cierto lo que decimos, si en aquel ataque rápido, descomulgante y desconcertante de los delanteros rojos, mediado el segundo tiempo, Martínez no hubiera conseguido detener el durísimo tiro de Marin, o Carrasca hubiera tenido mejor fortuna al dirigir la pelota luego que Quesada estaba pasado y Martínez batido, lo más probable habría sido una victoria unionista. ¿Por qué? Simplemente, porque el de ayer fué uno de esos partidos que gana el equipo que consigue marcar el primero.

Habría sido la Unión quien inaugurara el marcador, y su clásico entusiasmo se habría elevado a la máxima potencia, mientras que el desaliento y el desconcierto hubieran invadido a su adversario. Todo esto, unido al aliento que el público, como es tradicional, presta al débil, hubiera hecho, si no imposible, al menos muy difícil la victoria de los ex campeones.

Pero... No fué así, sino todo lo contrario. Una buena jugada—acaso la primera de la tarde—tuvo digno remate, que valió al Real Madrid el primer tanto.

El juego... Fue de una gran pobreza, si se exceptúa el cuarto de hora del Real Madrid en la segunda parte y los momentos de acierto que tuvo la delantera unionista, el resto quedó reducido a un pelotazo insuperable. Aunque de ello hay que culpar en primer término a los equipos, también es cierto que las reducidas dimensiones del campo, además, mal acondicionamiento, impiden a un equipo como el del Real Madrid hacer su acostumbrado juego abierto.

#### AVIACION

### ¿Es posible el vuelo vertical?

El «giróptero» de M. Jean Gras.

París.—Para el viernes pasado estaba anunciada la prueba oficial del giróptero de mister Jean Gras; pero una pequeña avería ha obligado a retrasarla hasta la semana próxima.

Testimonios dignos del mayor crédito aseguran que dicho aparato se ha elevado diariamente durante un mes.

De confirmarse los optimismos de buen número de técnicos, la locomoción aérea habría aumentado sus posibilidades considerablemente.

Hasta ahora, se había intentado combinar las leyes del helicóptero con las de la Aviación ordinaria, mediante propulsión por hélice. Jean Gras ha construido un aparato sin hélice, con planos giratorios, que permite al aparato, una vez elevado verticalmente, la permanencia en el espacio a voluntad.

El giróptero está provisto de un pequeño motor Anzani, de automóvil, de 7 H. P., y el peso del aparato no es sino de 300 kilogramos. De los cuatro planos giratorios, dos aseguran la sustentación y los otros dos la propulsión. El aparato se despegue del suelo oblicuamente y puede elevarse, descender o permanecer en el aire como un punto fijo.

Hasta ahora, el giróptero no se ha elevado más que a alturas de tres o cuatro metros, lo cual no quiere decir que no pueda hacerlo a mayores, pero esto no tendría finalidad alguna, de momento.

Para que decir que la impaciencia demostrada por los técnicos e interesados en la Aviación es extraordinaria ante las pruebas de un aparato que, como el del ingeniero señor La Cierne, persigue la máxima garantía de la locomoción aérea.

Un yate aéreo. Harold S. Vanderbilt, el famoso multimillonario norteamericano, se ha hecho construir un «hidro» para sus viajes rápidos entre Port Washington Southampton, Long Island y Newport.

El aparato, ejecutado por la Kir-Khan Products Corps, de Garden City, es un aerobote monoplano, de ala gruesa y de aspecto atractivo. Lleva dos asientos delante y una lujosa cabina para tres personas. El motor va en la parte superior, detrás de la cabina; el radiador, colocado sobre el fuselaje, detrás de las alas, está protegido contra el agua, para casos de accidentes sin importancia.

El motor es un Napier Lion, de 450 H. P., capaz de recorrer 232 kilómetros por hora, y a una velocidad media de 200 kilómetros por hora. Puede volar 1050 kilómetros, sin escala.

Individualmente hubo un jugador que se destacó notablemente. Nos referimos a Marin, que hizo un soberbio partido. Rápido, fácil centrando, no sólo en el breve espacio de diez minutos, pero tantos de excelente factura, en cuya ejecución para nada intervinieron la suerte ni el azar.

Nos complace tal resultado porque el equipo ganador arroja superioridad técnica y prácticamente sobre el vencido.

El primer tiempo fué del Real Madrid. Su dominio constante acaso pasara desapercibido por la ineficacia de los delanteros, que sin duda, recordando la derrota del pasado año, no actuaban con la tranquilidad necesaria. Y del segundo, excepción hecha de los veinte primeros minutos, también podemos decir lo mismo.

Fueron marcados a los veintidós, veintiseis y veintinueve minutos de la segunda parte.

El primero fué obra de Paco González, que lanzó un tiro con la izquierda a la media vuelta, si bien imposible, muy difícil de detener. La pelota le había sido servida por Moraleda en un excelente paso recto.

El segundo tanto tuvo su iniciación en una buena jugada de Muragorri, que terminó con un centro. González fingió un remate, que permitió a Félix recrearse en el tiro, con la derecha, cruzado y fortísimo.

Y el último lo marcó Moraleda, de un gran eshoote a la media vuelta, por alto, al que precedieron un soberbio cambio de juego de Félix Pérez y un centro de Del Campo, templado y al interior del lado opuesto, es decir, ideal.

Fuó de una gran pobreza, si se exceptúa el cuarto de hora del Real Madrid en la segunda parte y los momentos de acierto que tuvo la delantera unionista, el resto quedó reducido a un pelotazo insuperable. Aunque de ello hay que culpar en primer término a los equipos, también es cierto que las reducidas dimensiones del campo, además, mal acondicionamiento, impiden a un equipo como el del Real Madrid hacer su acostumbrado juego abierto.

Por eso Muragorri y Del Campo dicen que van un poco rendidos. Pero lo que va en perjuicio de unos beneficia a otros. Así, los modestos, especialmente Helguera, que con menos área, encomendada a su

recia de un director, y la brava defensa unionista, tuvieron como consecuencia que la presión carceriera de peligro y eficacia.

Los delanteros apenas si habían llegado a disparar un par de eshootes. Y como resultado de esa impotencia, el desaliento cundía en las filas del Real Madrid, mientras que el entusiasmo de los trojes, lejos de decrecer, aumentaba ante el caluroso apoyo que todo el público les dispensaba.

La Unión pudo ganar... No es una afirmación caprichosa la nuestra. En el ánimo de todo testigo presencial del partido, y más aún en el de los madridistas, que tanto sufrieron, está que es cierto lo que decimos, si en aquel ataque rápido, descomulgante y desconcertante de los delanteros rojos, mediado el segundo tiempo, Martínez no hubiera conseguido detener el durísimo tiro de Marin, o Carrasca hubiera tenido mejor fortuna al dirigir la pelota luego que Quesada estaba pasado y Martínez batido, lo más probable habría sido una victoria unionista. ¿Por qué? Simplemente, porque el de ayer fué uno de esos partidos que gana el equipo que consigue marcar el primero.

Habría sido la Unión quien inaugurara el marcador, y su clásico entusiasmo se habría elevado a la máxima potencia, mientras que el desaliento y el desconcierto hubieran invadido a su adversario. Todo esto, unido al aliento que el público, como es tradicional, presta al débil, hubiera hecho, si no imposible, al menos muy difícil la victoria de los ex campeones.

Pero... No fué así, sino todo lo contrario. Una buena jugada—acaso la primera de la tarde—tuvo digno remate, que valió al Real Madrid el primer tanto.

El juego... Fue de una gran pobreza, si se exceptúa el cuarto de hora del Real Madrid en la segunda parte y los momentos de acierto que tuvo la delantera unionista, el resto quedó reducido a un pelotazo insuperable. Aunque de ello hay que culpar en primer término a los equipos, también es cierto que las reducidas dimensiones del campo, además, mal acondicionamiento, impiden a un equipo como el del Real Madrid hacer su acostumbrado juego abierto.

Por eso Muragorri y Del Campo dicen que van un poco rendidos. Pero lo que va en perjuicio de unos beneficia a otros. Así, los modestos, especialmente Helguera, que con menos área, encomendada a su

recia de un director, y la brava defensa unionista, tuvieron como consecuencia que la presión carceriera de peligro y eficacia.

Los delanteros apenas si habían llegado a disparar un par de eshootes. Y como resultado de esa impotencia, el desaliento cundía en las filas del Real Madrid, mientras que el entusiasmo de los trojes, lejos de decrecer, aumentaba ante el caluroso apoyo que todo el público les dispensaba.

La Unión pudo ganar... No es una afirmación caprichosa la nuestra. En el ánimo de todo testigo presencial del partido, y más aún en el de los madridistas, que tanto sufrieron, está que es cierto lo que decimos, si en aquel ataque rápido, descomulgante y desconcertante de los delanteros rojos, mediado el segundo tiempo, Martínez no hubiera conseguido detener el durísimo tiro de Marin, o Carrasca hubiera tenido mejor fortuna al dirigir la pelota luego que Quesada estaba pasado y Martínez batido, lo más probable habría sido una victoria unionista. ¿Por qué? Simplemente, porque el de ayer fué uno de esos partidos que gana el equipo que consigue marcar el primero.

Habría sido la Unión quien inaugurara el marcador, y su clásico entusiasmo se habría elevado a la máxima potencia, mientras que el desaliento y el desconcierto hubieran invadido a su adversario. Todo esto, unido al aliento que el público, como es tradicional, presta al débil, hubiera hecho, si no imposible, al menos muy difícil la victoria de los ex campeones.

Pero... No fué así, sino todo lo contrario. Una buena jugada—acaso la primera de la tarde—tuvo digno remate, que valió al Real Madrid el primer tanto.

El juego... Fue de una gran pobreza, si se exceptúa el cuarto de hora del Real Madrid en la segunda parte y los momentos de acierto que tuvo la delantera unionista, el resto quedó reducido a un pelotazo insuperable. Aunque de ello hay que culpar en primer término a los equipos, también es cierto que las reducidas dimensiones del campo, además, mal acondicionamiento, impiden a un equipo como el del Real Madrid hacer su acostumbrado juego abierto.

Por eso Muragorri y Del Campo dicen que van un poco rendidos. Pero lo que va en perjuicio de unos beneficia a otros. Así, los modestos, especialmente Helguera, que con menos área, encomendada a su

recia de un director, y la brava defensa unionista, tuvieron como consecuencia que la presión carceriera de peligro y eficacia.

Los delanteros apenas si habían llegado a disparar un par de eshootes. Y como resultado de esa impotencia, el desaliento cundía en las filas del Real Madrid, mientras que el entusiasmo de los trojes, lejos de decrecer, aumentaba ante el caluroso apoyo que todo el público les dispensaba.



## GOLF

¿Es usted un jugador de golf, o al menos es un aficionado romántico a este deporte? Suponiendo la más vaga idea, usted sabe que el juego consiste en golpear una bola, desde un punto de partida, hasta meterla en un hoyo, y que un partido se disputa a 9, 18, 36, o más agujeros.

Se lanza esa bola con el auxilio de diversas cachavars, llamadas clubs en el argot propio.

Ahora preguntamos a usted: ¿qué mano influye más, que mueva se esfuerza más, en el tiro? Dejamos aparte, desde luego, a un curo. Seguramente, sin vacilación, nos contestará que la mano derecha es la que procura el mayor esfuerzo en el juego del golf. No está usted en un error, pero también hay que convenir que no está en lo cierto del todo. ¿Cómo?

Los hechos del golf se dividen respecto a este particular, dándose las dos opiniones opuestas, es decir, unos piensan en la mano derecha y otros en la preferencia de la izquierda.

No vamos a citar más que a los ases.

Pertenecen a la primera (mano derecha), el inglés George Duncan; el norteamericano Hagen y los franceses Massy y Gassiat. Crean es la mano izquierda nada menos que el triunfador clásico del golf inglés, esto es, Braid, Vazdun y Taylor.

Pues señor... ¡lo que son las cosas! Se viene jugando al golf hace siglos, y ésta es la fecha en que no se sabe qué mano trabaja más.

Vamos a enredar el asunto exponiendo nuestro (sobre el adjetivo modesto) parecer. ¿Y quien es usted?, dirá el lector. ¡Hombre! Un crítico de golf de Record debe entenderse de estas cosas, porque de estar limpio, era más cómodo hablar de la luna, que equivale a escribir lo que se ha convenido en llamar literatura deportiva.

Sentado esto, con permiso de los ases citados, opinamos que ambas manos y ambas muñecas intervienen por igual, ya en el simple palu grip, odocho grip o en el overlap.

Verdad que existen estas palabras? Bueno, insitiremos próximamente.

## INFORMACION

## Inglaterra

Se ha concertado un match sensacional *fouronne* que ha de disputar en la primera semana de enero de 1926 sobre 72 hoyos.

La pareja formada por Arthur Havers y Archie Compston jugará contra Abe Mitchell y George Duncan. La apuesta mutua está estipulada en 17.000 pesetas. Con el premio, la suma para los vencedores pasará de las 25.000.

Se ha concertado un match sensacional *fouronne* que ha de disputar en la primera semana de enero de 1926 sobre 72 hoyos.

La pareja formada por Arthur Havers y Archie Compston jugará contra Abe Mitchell y George Duncan. La apuesta mutua está estipulada en 17.000 pesetas. Con el premio, la suma para los vencedores pasará de las 25.000.

Se ha concertado un match sensacional *fouronne* que ha de disputar en la primera semana de enero de 1926 sobre 72 hoyos.

La pareja formada por Arthur Havers y Archie Compston jugará contra Abe Mitchell y George Duncan. La apuesta mutua está estipulada en 17.000 pesetas. Con el premio, la suma para los vencedores pasará de las 25.000.

Se ha concertado un match sensacional *fouronne* que ha de disputar en la primera semana de enero de 1926 sobre 72 hoyos.

La pareja formada por Arthur Havers y Archie Compston jugará contra Abe Mitchell y George Duncan. La apuesta mutua está estipulada en 17.000 pesetas. Con el premio, la suma para los vencedores pasará de las 25.000.

Se ha concertado un match sensacional *fouronne* que ha de disputar en la primera semana de enero de 1926 sobre 72 hoyos.

La pareja formada por Arthur Havers y Archie Compston jugará contra Abe Mitchell y George Duncan. La apuesta mutua está estipulada en 17.000 pesetas. Con el premio, la suma para los vencedores pasará de las 25.000.

Se ha concertado un match sensacional *fouronne* que ha de disputar en la primera semana de enero de 1926 sobre 72 hoyos.

La pareja formada por Arthur Havers y Archie Compston jugará contra Abe Mitchell y George Duncan. La apuesta mutua está estipulada en 17.000 pesetas. Con el premio, la suma para los vencedores pasará de las 25.000.

Se ha concertado un match sensacional *fouronne* que ha de disputar en la primera semana de enero de 1926 sobre 72 hoyos.

La pareja formada por Arthur Havers y Archie Compston jugará contra Abe Mitchell y George Duncan. La apuesta mutua está estipulada en 17.000 pesetas. Con el premio, la suma para los vencedores pasará de las 25.000.

Se ha concertado un match sensacional *fouronne* que ha de disputar en la primera semana de enero de 1926 sobre 72 hoyos.

La pareja formada por Arthur Havers y Archie Compston jugará contra Abe Mitchell y George Duncan. La apuesta mutua está estipulada en 17.000 pesetas. Con el premio, la suma para los vencedores pasará de las 25.000.

## LA NACION ESTADIO

## TEMAS ACTUALES

Por Luis DE GALINSOGA

Por doguiera que se espaza la mirada hacia la contemplación de los observadores, un estadio de deportes. No hay ámbito español, por olvidado que yace en los repliegues y recovecos del mapa casi inexplorado, que no ofrezca a la consideración del espectador este cuadro: dos bandos disputándose a patadas una pelota de cuero, o corriendo desahogados hacia una meta; o dos hombres danzando de puñetas con muchísima maestría. Creo que hasta en las Hurdes, en esas Hurdes que son un estigma y un ludibrio, se sabe jugar al football y, por tanto, se habla, inconscientemente, pero solemnemente, el inglés.

¿Qué delirio, Dios maldoso, ha invadido a España con respecto a esta afición a la «cultura física», como ahora tan alambicadamente se dice? Los grandes acontecimientos entre equipos de football, las apuestas en las carreras de caballos, los concursos de boxeo, las carreras pedestres; el pugilato de hombres y motores, en suma, comienza a apasionar a muchos muchachos—a una parte de la muchedumbre—en los mismos términos de exaltación, a veces morbosa, siempre derrochadora en demasía de los tesoros de energía de la raza, que desatan las vitandas corridas de toros. Y es de notar—en ello queremos hacer hincapié con la presente gloria—que la multitud que tales cauces da a su vigor, a sus acaloradas disputas, a sus partidismos y a sus fanáticas devociones hacia éste o ese jugador o deporte, se integra en general por gente joven, adolescente, casi infantil. Es justamente la parte de público que se va alejando de la fiesta laurina, indudablemente influenciada por veinte años de literatura laurifera, que hacen su efecto y educan una generación. La generación hostil, hacia la fiesta de los toros... Paralelamente a este divorcio con que la juventud, por su propio albedrío, se siente aislada de los toros, ha ido formándose el ambiente deportista que hoy—notoriamente—se respira por doquiera. Y la variación de gustos, la transformación de aficiones, la metamorfosis en el sentido de la diversión, no es cosa baladí. Tiene transcendencia, que apreciará quienquiera que observe cómo la juventud—estoy hablando en términos de generalidad, de mayoría abrumadora; casos aislados siempre los habrá—pasó así de mera expectación, que asalta y ocupa los tendidos, a ahora, a protagonista y personaje de la diversión. Los jóvenes hoy—chicos que cursan en la primera enseñanza y en los Institutos y en las Universidades—no se limitan a disfrutar, en las horas de la vacación, de un espectáculo, terminando el cual se dispersan a la tarde; sino que son ellos mismos los jugadores y los pugiles. Contribuyeron la nación en estado de sus juegos y destrezas. Dueños de la edad en que más vivamente la pasión se enciende sobre motivos de cualquier orden, corren el peligro de entregarse demasiado a eso de la «cultura física».

¿Quién duda, quién pondrá en tela de discusión, la importancia capital de que en nuestros tiempos, en que la raza está tan malignamente celada por peligros sin cuento, no sea entre nosotros un ausente el músculo? El viejo aforismo «mens sana in corpore sano» ¿quién no lo acepta como cabal expresión de una terapéutica beneficiosa para los pulcos como para los individuos?... Ni sería preciso siquiera que vagáramos a buscar en el templo de Zeus en Olimpia las raíces helénicas de este procedimiento de educación y de cultura, ya que es evidente, no será discreto, no será de un alto valor, condicionar ese auge del deportismo, esa plétora, esa congestión, ese furor de juegos y de pugilatos corpóreos que en obra de cuatro o cinco años se ha desencadenado sobre España? Creemos que sí. Tiene nuestra nación comprometido en ello nada menos que el tesoro de su juventud, es decir, todo su porvenir y toda su esperanza. ¿Por qué no advertir a esa mocedad del peligro que ella corre si se entrega en demasía, desmedida y desproporcionadamente, al culto del músculo, sólo del músculo, del cuerpo y de la energía física solamente, desdiciendo acaso las almas y espirituales disciplinas a que le requiere con voz severa la racionalidad?... En tal punto se halla el riesgo: en que la mocedad, atendida por los impulsos de la edad y por los atractivos de tan buena ocupación; halagada por sentimientos de notoriedad, de ufania, de vanagloria ante el aplauso de las multitudes en los estadios; ayudada por Mecenas de óptima voluntad, pero de equivocada orientación educadora; en que la mocedad, repito, sólo atiende al músculo mientras el alma se le va quedando yerta, anquilosada el espíritu y estático el cerebro. ¡Oh manes de los Juegos olímpicos de la Grecia inmortal! ¿Qué quedaría de aquellos certámenes y torneos si sólo hubieran sido un desfile de atletas, un pugilato de atlantes? No fueron eso. Fueron el alma helénica infundiendo espíritu vivificador a tales justas y concursos. Y si hoy se habla aún de las olimpiadas helénicas, no es por las hazañas de tal caballo que corrió en el hipódromo o de tal atleta que venció en el estadio, sino porque en el estadio y en el hipódromo rimaba Homero y leía Herodoto...

Bien sé que en estos modernos y prosaicos días en que vivimos, empujados en una pugna, cuya finalidad no es la corona de laurel, sino el fajo de billetes de banco, es tentador y es nocivo el ejemplo de un Dempsey, ganando por minuto muchos miles de pesetas. Pero yo no me encaro con los adoradores del becerro de oro; yo me dirijo a la mocedad, que es idealismo, que es pureza de objetivos, que es poesía y le digo que cultivos el músculo, pero sólo en la medida que exija un ordenado funcionamiento del espíritu y de la mente; que jugáis al football y que practiquéis todos los deportes, pero teniendo siempre sometida la materia al señorío insignia del alma, que tienen los estadios con la gloria de torneos y de pugilatos y de contiendas, pero que no desentéis del aula en donde está el germen de las ideas que crean. Que rodeen con su tumultuosa veneración el fuerte cuerpo de Hércules; pero que no vuelvan la espalda en desden brutal a la adoración que deben al busto claro, gentil y luminoso de Minerva.

Nación estadio, sí; pero, ante todo, nación sagrada y nación universal.

En tal punto se halla el riesgo: en que la mocedad, atendida por los impulsos de la edad y por los atractivos de tan buena ocupación; halagada por sentimientos de notoriedad, de ufania, de vanagloria ante el aplauso de las multitudes en los estadios; ayudada por Mecenas de óptima voluntad, pero de equivocada orientación educadora; en que la mocedad, repito, sólo atiende al músculo mientras el alma se le va quedando yerta, anquilosada el espíritu y estático el cerebro. ¡Oh manes de los Juegos olímpicos de la Grecia inmortal! ¿Qué quedaría de aquellos certámenes y torneos si sólo hubieran sido un desfile de atletas, un pugilato de atlantes? No fueron eso. Fueron el alma helénica infundiendo espíritu vivificador a tales justas y concursos. Y si hoy se habla aún de las olimpiadas helénicas, no es por las hazañas de tal caballo que corrió en el hipódromo o de tal atleta que venció en el estadio, sino porque en el estadio y en el hipódromo rimaba Homero y leía Herodoto...

Bien sé que en estos modernos y prosaicos días en que vivimos, empujados en una pugna, cuya finalidad no es la corona de laurel, sino el fajo de billetes de banco, es tentador y es nocivo el ejemplo de un Dempsey, ganando por minuto muchos miles de pesetas. Pero yo no me encaro con los adoradores del becerro de oro; yo me dirijo a la mocedad, que es idealismo, que es pureza de objetivos, que es poesía y le digo que cultivos el músculo, pero sólo en la medida que exija un ordenado funcionamiento del espíritu y de la mente; que jugáis al football y que practiquéis todos los deportes, pero teniendo siempre sometida la materia al señorío insignia del alma, que tienen los estadios con la gloria de torneos y de pugilatos y de contiendas, pero que no desentéis del aula en donde está el germen de las ideas que crean. Que rodeen con su tumultuosa veneración el fuerte cuerpo de Hércules; pero que no vuelvan la espalda en desden brutal a la adoración que deben al busto claro, gentil y luminoso de Minerva.

Nación estadio, sí; pero, ante todo, nación sagrada y nación universal.

En tal punto se halla el riesgo: en que la mocedad, atendida por los impulsos de la edad y por los atractivos de tan buena ocupación; halagada por sentimientos de notoriedad, de ufania, de vanagloria ante el aplauso de las multitudes en los estadios; ayudada por Mecenas de óptima voluntad, pero de equivocada orientación educadora; en que la mocedad, repito, sólo atiende al músculo mientras el alma se le va quedando yerta, anquilosada el espíritu y estático el cerebro. ¡Oh manes de los Juegos olímpicos de la Grecia inmortal! ¿Qué quedaría de aquellos certámenes y torneos si sólo hubieran sido un desfile de atletas, un pugilato de atlantes? No fueron eso. Fueron el alma helénica infundiendo espíritu vivificador a tales justas y concursos. Y si hoy se habla aún de las olimpiadas helénicas, no es por las hazañas de tal caballo que corrió en el hipódromo o de tal atleta que venció en el estadio, sino porque en el estadio y en el hipódromo rimaba Homero y leía Herodoto...

Bien sé que en estos modernos y prosaicos días en que vivimos, empujados en una pugna, cuya finalidad no es la corona de laurel, sino el fajo de billetes de banco, es tentador y es nocivo el ejemplo de un Dempsey, ganando por minuto muchos miles de pesetas. Pero yo no me encaro con los adoradores del becerro de oro; yo me dirijo a la mocedad, que es idealismo, que es pureza de objetivos, que es poesía y le digo que cultivos el músculo, pero sólo en la medida que exija un ordenado funcionamiento del espíritu y de la mente; que jugáis al football y que practiquéis todos los deportes, pero teniendo siempre sometida la materia al señorío insignia del alma, que tienen los estadios con la gloria de torneos y de pugilatos y de contiendas, pero que no desentéis del aula en donde está el germen de las ideas que crean. Que rodeen con su tumultuosa veneración el fuerte cuerpo de Hércules; pero que no vuelvan la espalda en desden brutal a la adoración que deben al busto claro, gentil y luminoso de Minerva.

Nación estadio, sí; pero, ante todo, nación sagrada y nación universal.

En tal punto se halla el riesgo: en que la mocedad, atendida por los impulsos de la edad y por los atractivos de tan buena ocupación; halagada por sentimientos de notoriedad, de ufania, de vanagloria ante el aplauso de las multitudes en los estadios; ayudada por Mecenas de óptima voluntad, pero de equivocada orientación educadora; en que la mocedad, repito, sólo atiende al músculo mientras el alma se le va quedando yerta, anquilosada el espíritu y estático el cerebro. ¡Oh manes de los Juegos olímpicos de la Grecia inmortal! ¿Qué quedaría de aquellos certámenes y torneos si sólo hubieran sido un desfile de atletas, un pugilato de atlantes? No fueron eso. Fueron el alma helénica infundiendo espíritu vivificador a tales justas y concursos. Y si hoy se habla aún de las olimpiadas helénicas, no es por las hazañas de tal caballo que corrió en el hipódromo o de tal atleta que venció en el estadio, sino porque en el estadio y en el hipódromo rimaba Homero y leía Herodoto...

Bien sé que en estos modernos y prosaicos días en que vivimos, empujados en una pugna, cuya finalidad no es la corona de laurel, sino el fajo de billetes de banco, es tentador y es nocivo el ejemplo de un Dempsey, ganando por minuto muchos miles de pesetas. Pero yo no me encaro con los adoradores del becerro de oro; yo me dirijo a la mocedad, que es idealismo, que es pureza de objetivos, que es poesía y le digo que cultivos el músculo, pero sólo en la medida que exija un ordenado funcionamiento del espíritu y de la mente; que jugáis al football y que practiquéis todos los deportes, pero teniendo siempre sometida la materia al señorío insignia del alma, que tienen los estadios con la gloria de torneos y de pugilatos y de contiendas, pero que no desentéis del aula en donde está el germen de las ideas que crean. Que rodeen con su tumultuosa veneración el fuerte cuerpo de Hércules; pero que no vuelvan la espalda en desden brutal a la adoración que deben al busto claro, gentil y luminoso de Minerva.

Nación estadio, sí; pero, ante todo, nación sagrada y nación universal.

En tal punto se halla el riesgo: en que la mocedad, atendida por los impulsos de la edad y por los atractivos de tan buena ocupación; halagada por sentimientos de notoriedad, de ufania, de vanagloria ante el aplauso de las multitudes en los estadios; ayudada por Mecenas de óptima voluntad, pero de equivocada orientación educadora; en que la mocedad, repito, sólo atiende al músculo mientras el alma se le va quedando yerta, anquilosada el espíritu y estático el cerebro. ¡Oh manes de los Juegos olímpicos de la Grecia inmortal! ¿Qué quedaría de aquellos certámenes y torneos si sólo hubieran sido un desfile de atletas, un pugilato de atlantes? No fueron eso. Fueron el alma helénica infundiendo espíritu vivificador a tales justas y concursos. Y si hoy se habla aún de las olimpiadas helénicas, no es por las hazañas de tal caballo que corrió en el hipódromo o de tal atleta que venció en el estadio, sino porque en el estadio y en el hipódromo rimaba Homero y leía Herodoto...

Bien sé que en estos modernos y prosaicos días en que vivimos, empujados en una pugna, cuya finalidad no es la corona de laurel, sino el fajo de billetes de banco, es tentador y es nocivo el ejemplo de un Dempsey, ganando por minuto muchos miles de pesetas. Pero yo no me encaro con los adoradores del becerro de oro; yo me dirijo a la mocedad, que es idealismo, que es pureza de objetivos, que es poesía y le digo que cultivos el músculo, pero sólo en la medida que exija un ordenado funcionamiento del espíritu y de la mente; que jugáis al football y que practiquéis todos los deportes, pero teniendo siempre sometida la materia al señorío insignia del alma, que tienen los estadios con la gloria de torneos y de pugilatos y de contiendas, pero que no desentéis del aula en donde está el germen de las ideas que crean. Que rodeen con su tumultuosa veneración el fuerte cuerpo de Hércules; pero que no vuelvan la espalda en desden brutal a la adoración que deben al busto claro, gentil y luminoso de Minerva.

Nación estadio, sí; pero, ante todo, nación sagrada y nación universal.

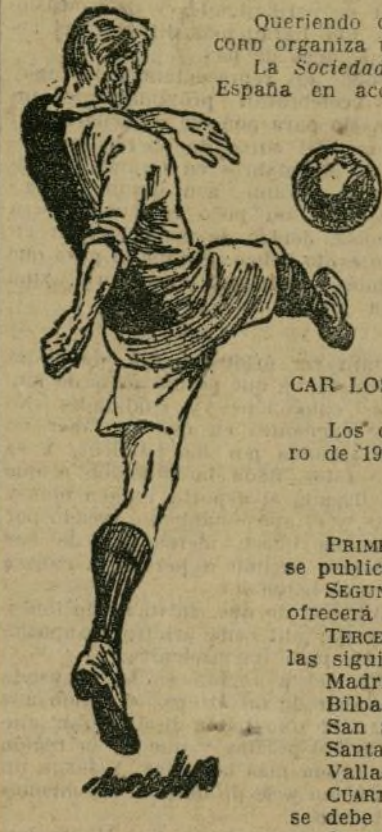
En tal punto se halla el riesgo: en que la mocedad, atendida por los impulsos de la edad y por los atractivos de tan buena ocupación; halagada por sentimientos de notoriedad, de ufania, de vanagloria ante el aplauso de las multitudes en los estadios; ayudada por Mecenas de óptima voluntad, pero de equivocada orientación educadora; en que la mocedad, repito, sólo atiende al músculo mientras el alma se le va quedando yerta, anquilosada el espíritu y estático el cerebro. ¡Oh manes de los Juegos olímpicos de la Grecia inmortal! ¿Qué quedaría de aquellos certámenes y torneos si sólo hubieran sido un desfile de atletas, un pugilato de atlantes? No fueron eso. Fueron el alma helénica infundiendo espíritu vivificador a tales justas y concursos. Y si hoy se habla aún de las olimpiadas helénicas, no es por las hazañas de tal caballo que corrió en el hipódromo o de tal atleta que venció en el estadio, sino porque en el estadio y en el hipódromo rimaba Homero y leía Herodoto...

## CONCURSO DE "RECORD"

## PREMIO OLABOUR

2.500 PESETAS

Campeonato de España 1925-1926



SEXTA. No se admitirá ningún boleto que se reciba después del domingo 28 de febrero de 1926. Es admisible un retraso en los envíos de provincias y extranjero; pero el sello de Correos no debe ser posterior a esa fecha. RECORD no asume responsabilidad por retraso o extravío.

SÉPTIMA. Los boletines se enviarán con esta dirección:

## CONDICIONES

PRIMERA. Todas las respuestas han de hacerse precisamente en los boletines que se publicarán en RECORD o que se facilitarán por la Casa Olabour.

SEGUNDA. La Sociedad Anónima Olabour (Casa Central, Agencia y Sucursales) ofrecerá a sus clientes uno o varios boletines, según la importancia de su compra.

TERCERA. Las casas que han de facilitar dichos boletines, serán exclusivamente las siguientes:

Madrid: Reina, 35 y 37 y plaza de Canalejas, 2.

Bilbao: Gran Vía, 46.

San Sebastián: Avenida de la Libertad, 12.

Santander: Paseo de Pereda, 28.

Valladolid: Santiago, 58.

CUARTA. Se escribirá en los boletines de un modo perfectamente legible y no se debe incluir ninguna correspondencia en el sobre de envío.

QUINTA. Un concursante puede remitir cuantos boletines desee.

SIXTA. No se admitirá ningún boleto que se reciba después del domingo 28 de febrero de 1926. Es admisible un retraso en los envíos de provincias y extranjero; pero el sello de Correos no debe ser posterior a esa fecha. RECORD no asume responsabilidad por retraso o extravío.

SÉPTIMA. Los boletines se enviarán con esta dirección:

## "RECORD". CONCURSO DE FOOTBALL

Apartado 8.058

OCTAVA. El jueves día 4 de marzo se empacarán todos los boletines recibidos, y desde ese día, con pretexto de la Casa Olabour, del jefe de los Almacenes Madrid-Paris y del Director de RECORD, el paquete se expedirá en el escarapate de dichos Almacenes Madrid-Paris (Avenida Pí y Margall, 10).

NOVENA. El premio OLABOUR es de 1.500 pesetas.

DÉCIMA. Si el ganador justifica debidamente que es cliente de la Casa Olabour, por lo menos durante el período del concurso, además de las 1.500 pesetas se le abonarán 1.000 pesetas. Dicha condición se acreditará habiendo enviado la solución en uno de los boletines de dicha casa.

UNDÉCIMA. El premio de 1.500 pesetas se concederá al concursante que dé la respuesta exacta a la pregunta. Para esto se exige el apellido del jugador o jugadores que marquen los tantos, y no su posición en el campo. Quiere decirse que no vale la indicación de delantero centro, interior izquierdo, medio derecha, etcétera. Se exige también la indicación del número de tantos de cada jugador.

CONVENE aclarar:

Desde el momento en que se nombra a los jugadores, lógicamente se conocerá el equipo a que pertenecen. Por lo tanto, es preciso determinar qué equipo será campeón de España y cuál el finalista.

En el concurso se piden todos los tantos, no sólo el o los de los vencedores (campeón), sino también el tanto o los tantos de los vencidos (finalista).

DUODÉCIMA. Si aciertan dos personas, el premio se repartirá entre ellas. Acertando tres o más, el premio se repartirá entre ellas. Si aciertan tres o más personas, el premio se repartirá entre ellas.

DECIMOTERCERA. RECORD llama la atención del buen aficionado y concursante sobre el hecho raro, pero posible, de que un tanto puede ser marcado por un jugador contrario. Para todos los detalles, solamente valdrá la apreciación del crítico de football de RECORD, al que podrán asistir todos los concursantes que quisieran.

DECIMOCUARTA. El escrutinio de los boletines, al que podrán asistir todos los concursantes que quisieran, se llevará a cabo el miércoles siguiente a la fecha del partido final. Oficialmente, la fecha de la final se ha fijado para el día 16 de mayo de 1926.

La final a que se refiere el concurso ha de ser precisamente la organizada por la Real Federación Española de Football.

DECIMOQUINTA. Si nadie lograra acertar—lo que parece muy improbable—, se concederá entonces la mitad del premio para la RESPUESTA MÁS APROXIMADA, esto es, 750 pesetas. El premio extra para el que es cliente de Olabour, se reduce también a la mitad, o sea 500 pesetas.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOSEXTA y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOSÉPTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCTAVA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMONOVENA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA Y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA Y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA Y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA Y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA Y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA Y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA Y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA Y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA Y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA Y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las 2.500 pesetas al nuevo premio que ya tiene el compromiso de conceder, bajo la organización de RECORD, con un total de CINCO MIL PESETAS.

La respuesta MÁS APROXIMADA tendrá su límite. Es condición sine qua non para optar a la APROXIMACIÓN el acertar los dos equipos finalistas y el tanteo de cada uno.

DECIMOCENTENA Y ÚLTIMA. Por último, si nadie logra la aproximación—lo que es casi imposible—, entonces la Sociedad Anónima Olabour añadirá las









## El Nacional vence brillantemente a la Ciudad Lineal por 2 tantos a 0

Gran triunfo fue el conseguido ayer por el Nacional, que cada día va afirmando más, como un probable campeón de la región. Su triunfo sobre la Ciudad Lineal, que en tan grave aprieto logró poner a la Ferroviaria, es el dato más claro de la valía del equipo.

Frente a un adversario como la Ciudad Lineal, que juega con un ímpetu extraordinario, supieron triunfar una vez más en el campeonato, desarrollando el juego adecuado a la táctica de los contrarios y realizaron jugadas verdaderamente bonitas, que envidiarían muchos equipos de categoría superior.

Todos en general supieron defender los colores de su Club con gran entusiasmo, y alguno de ellos hizo gala de sus espléndidas facultades, realizando jugadas personales que entusiasmaron constantemente.

El trofeo sufrido por el Nacional frente al potentísimo equipo ferroviario, no debe restarles ánimos y deben seguir confiados en tomar la revancha en la segunda vuelta, no dejando de actuar como hasta ahora lo han hecho, que les valdrá muchos y muy merecidos triunfos, como el que han logrado hoy frente al excelente equipo del Hogar Vasco.

La Ciudad Lineal, con la derrota sufrida ayer, puede decirse que ha quedado destruida moralmente. Como hemos muy bien a los componentes del mencionado equipo, y sabemos que todas sus esperanzas quedan a guisa de cenizas, tras la derrota sufrida el domingo anterior, un partido con los campeones hoy, con la nueva derrota sufrida, sus pesimismo habrán aumentado considerablemente, y es muy posible que el desánimo se apodere de ellos para los partidos restantes. Hacen mal los jugadores de la Ciudad Lineal al pensar de tal manera. En football como en todo lo que depende del juego, está sujeto a inesperados resultados, que puedan variar totalmente la marcha del campeonato, como ha ocurrido una infinidad de veces; pero eso no deben desanimarse y seguir jugando con todo su entusiasmo en los partidos restantes, que la calidad de sus jugadores puede hacer que la Ciudad Lineal ocupe un lugar preeminente en la clasificación del campeonato.

### LO QUE FUE EL PARTIDO

C. D. Nacional ..... 2 tantos.  
(Alcocer.)

Ciudad Lineal ..... 0 —

Puesto el balón en juego, comienza la Ciudad Lineal en una ofensiva tan tenaz, que parece inminente que se produzca el primer tanto, en una de las jugadas; pero Barinaga, que estaba solo cerca de la meta, shoota alto, decepcionando a sus partidarios.

En seguida comienza a destacarse la labor de Llorio, que es sencillamente estupenda. Sus pases, hechos con una precisión matemática, son ejecutados con una rapidez desconcertante para el contrario, y su shoot es peligrosísimo, y, sobre todo, tiene una cantidad de valentía tan grande que no vacila nunca en resolver las situaciones difíciles, aunque muchas veces expone la integridad de su físico. Es uno de los mejores elementos con que cuenta el Nacional. En una escapada suya, de las que tanto ha prodigado ayer, pudo tener el equipo nacionalista el primer tanto; pero el centro que lanzó, modelo de precisión, fue desbaratado por Sánchez, que remató fuera.

Alcocer destaca también por su juego con la cabeza, que es eficazísimo, sobre todo en los remates, y en corner remata admirablemente, siendo parado el shoot por Pedrin, que también está en esta temporada en forma excelente, pues en el equipo de la Ciudad Lineal está actuando con una seguridad grandísima. Durante unos momentos el juego está algo nivelado, aunque más favorable a la Ciudad Lineal, Labayen, en un remate de un corner, tirado por Amelivia, remata fuerte, parando bien Gil.

El ala izquierda de la Ciudad Lineal, que es sin duda el mejor del equipo, aunque en esta ocasión no hayan jugado todo lo bien que saben hacerlo, comienza a mostrarse peligroso, en especial Benegas, que con sus oportunos cambios de juego está siendo el más peligroso en el ataque. Laramendi se sigue en méritos, y repetidas ocasiones centra, con gran precisión; pero la seguridad de que está dando muestra el defensa del Nacional, Alvaro, evita que el ansiado tanto llegue.

La Ciudad Lineal, Alvaro, evita que el ansiado tanto llegue. Benegas lanza un shoot fortísimo, que desvia a corner Gil.

Laramendi hace un pase a Barinaga y éste logra esquivar a los defensas, lanzando desde cerca un gran tiro, que Gil, en una estridida maestra, logra desviar a corner, que no tiene consecuencias. La jugada ha sido magnífica, tanto el shoot de Barinaga como la parada maravillosa de Gil.

El Nacional va imponiéndose y sus avances son llevados con mucha inteligencia y una codicia extraordinaria. En uno de ellos Sánchez centra, pasado el marco, y Llorio devuelve, flojo, cerca del goal, logrando Alcocer el primer tanto, al rematar con

mucha valentía y con la cabeza, el centro de Llorio.

Se encardecen los ánimos, y las buenas jugadas abundan, corriendo gran cantidad de avances. Amat, que con su entusiasmo está siendo la providencia del equipo en muchas ocasiones.

Termina el primer tiempo con un tanto a favor del Nacional. Reanudado el juego, Laramendi avanza solo, no siendo secundado por sus compañeros de línea, y la escapada se malogra. Hay dos corners seguidos contra el Nacional y después un golpe franco, que tira Llorio. Pedrin no logra interceptarlo, y no es goal por milagro, salvando Amat un tanto seguro.

Los del Hogar Vasco se lanzan a un ataque persistente, y son desbaratadas muchas ocasiones de marcar, especialmente una de Amelivia, que, solo con el balón, dejó que se lo arrebatara cerca de la meta.

Alvaro despeja fuerte y el pase lo recoge Sánchez, que centra, rematando Alcocer; Pedrin lo devuelve y Alcocer de nuevo remata, consiguiendo el segundo goal, que ha sido precioso por su ejecución.

La Ciudad Lineal aún pone en peligro la meta de Gil, pues Benegas recoge en forma difícilísima un rechace del portero del Nacional y empuja un tiro, que Gil desvia, rematando Barinaga muy oportuno, aunque su tiro da en el larguero.

Con esto se acaban todas las posibilidades de marcar de la Ciudad Lineal, que ha estado verdaderamente desafortunada en los remates, terminando el partido cuando el Nacional avanzaba de nuevo.

Melcon siguió las leyes de Montero y perdonó algún penalty; pero fue imparcial, y perdonó igualmente a unos como a otros, siendo su arbitraje bastante acertado.

Los equipos formaron:  
C. D. Nacional: Gil, Alvaro, Del Amo, Guerra, Lázaro, Mallo, Llorio, Santos, Alcocer, Moreno, Sánchez.  
Ciudad Lineal: Pedrin, Amat, Berge, Garce, Gross, Zarrán, Sola, Amelivia, Barinaga, Labayen, Benegas, Laramendi.

En el segundo tiempo cambiaron sus puestos Barinaga y Benegas, ya que éste acostumbra a actuar de interior derecha. Desde luego, creemos que mejor actúa al lado de Laramendi.

Francisco DIAZ DIAZ

### LA MARCHA DEL CAMPEONATO EN LA REGION CENTRO

	J	P	R	C	P
A. D. Ferroviaria.....	4	4	0	0	19
C. D. Nacional.....	5	4	1	0	11
Stadium F. C.....	3	1	2	0	5
Ciudad Lineal.....	4	1	3	0	6
Pina Amistad.....	5	2	3	0	7
Arenas.....	3	0	3	0	2

El próximo domingo se jugará el interesante encuentro Stadium-Ferroviaria, que fue suspendido a causa de la lluvia.

### EL MEJOR POSTRE

MIEL SELECCIONADA  
"LA UMBRIA"

VELA

### Campeonatos nacionales en Barcelona

El Real Club Marítimo de Barcelona organiza los campeonatos nacionales a la vela, que se celebrarán los días 29 del actual, 2, 4, 6 y 8 de diciembre próximo.

El programa es el siguiente:

COPA TARRAGONA, de don Luis Bonet, presidente del Club Náutico de Tarragona.

Para balanderos de la serie Hispania clase U.

COPA PRESIDENCIA, de don Arturo Sedó, presidente del Real Club Marítimo de Barcelona.

Para balanderos de la serie Hispania, clase U.

COPA DE LA LIGA MARITIMA ESPANOLA.

Para balanderos de la serie de seis metros de la fórmula internacional (1907).

COPA DEL CONSEJO DE LA MANCOMUNIDAD DE CATALUÑA.

Para balanderos de la serie de seis metros de la fórmula internacional (1907).

COPA DEL ALCALDE DE BARCELONA.

Para balanderos de la serie de siete metros de la fórmula internacional.

COPA DE LA FEDERACION ESPANOLA DE CLUBS NAUTICOS.

Para balanderos de la serie de seis metros (1920).

Los automovilistas

DEBEREN VISITAR LA

PELETERIA INTERNACIONAL

que tiene gran surtido en pieles, a precios baratísimos

PRECIADOS, 10, ent.º T.º 3.724 M.



## El campeonato de la región Centro

El pasado martes se reunieron los delegados de los Clubs Athletic Club, Real Madrid y Ferroviaria, con el fin de constituir el Comité de la región Centro.

Los delegados se pusieron de acuerdo para confeccionar los estatutos por los que se ha de regir el Comité central, y se encargó de redactarlo el gran jugador Becerril.

En cuanto al campeonato en nuestra región fueron designadas las siguientes fechas:  
Noviembre, 28: Athletic-Madrid.  
Diciembre, 5: Madrid-Ferroviaria.  
Diciembre, 12: Ferroviaria-Athletic.

Estas constituyen la primera de las dos vueltas en que se ha de jugar el campeonato.

Campeonato de España

También han quedado designadas las siguientes fechas, en las cuales han de celebrarse las eliminatorias entre campeonatos regionales:

Febrero, 14: Asturias-Vizcaya.

Febrero, 28: vencedor de Asturias-Vizcaya contra Centro.

Marzo, 14: Levante-Cataluña.

Marzo, 28: final en Valencia.

El Athletic vence por 5 a 1 a la Ferroviaria

En el partido de entrenamiento celebrado entre los equipos del Athletic y la Ferroviaria, en el campo de esta, venció el Athletic por 5-1, hechos dos por Becerril, en el primer tiempo, y tres por Bernabé Chavarrí, Becerril y E. Chavarrí.

El tanto de la Ferroviaria lo marcó Barrios.

Arbitró bien Prado, de la Ferroviaria.

El equipo vencedor se alineó así:

Heraso, Aguilera—G. del Valle, Richi—Triana—Repulles, Sarrástegui—E. Chavarrí—Becerril—B. Chavarrí—La Cerda.

La Federación Catalana se reúne y toma importantes acuerdos

En la reunión celebrada por la Federación Catalana se tomaron importantes acuerdos, relacionados con los incidentes acaecidos en el campo del Tarrasa durante el match Tarrasa-Pompeya.

Los acuerdos tomados fueron los siguientes:

Descalificar al campo del Tarrasa hasta el 1 de abril.

Descalificar para los días 22 y 29 del corriente, fecha esta última en que terminará la primera vuelta del campeonato regional, a los jugadores Junjeras y Tarruella, del Pompeya; Vancells y Bidella, del Tarrasa; Friker, del Polo (a este último por haber dado un golpe de stick a un jugador del Europa durante el partido celebrado en el campo del Polo el día 1 del corriente).

Dar un voto de gracias a los jugadores Argemí y Freixas por su correcta actitud en el partido mencionado primeramente, al evitar que el público agrediera a algún jugador y al arbitro.

El Gimnástico vence al Tarrasa

TARRAGONA, 23.—Se ha celebrado el partido de hockey gimnástico-Tarrasa, que ha dado lugar a una lucha interesantísima.

La victoria ha correspondido al equipo local por un tanto a cero, pues, no obstante su manifestada superioridad, traducida en intenso dominio, la defensa del Tarrasa ha sido entusiasta y acertada, evitando un verdadero descalabro a su equipo.

Arbitró Casas, que anuló dos tantos al equipo local, uno de ellos de infachable factura, pues fue hecho de un pase ceradísimo y retrasado del extremo derecha Costabella, que

recogió el centro y burló al guardameta.—Melit.

Los aficionados a este deporte están de enhorabuena ante los matches que tendrán lugar en la actual temporada, ya que en ellos podrá apreciarse claramente la verdadera valía de los jugadores catalanos, que tan rápidamente han logrado escalar la cuspide del hockey español.

El Athletic Club madrileño, que tantas pruebas de deportividad ha dado siempre en todas las ramas del sport, había de ser el que sin regatear pingüin sacrificio se propusiera dar en Madrid encuentros de verdadera importancia, y para ello han conseguido contratar al equipo inglés Indian Students Hockey.

Es enorme la importancia que los encuentros Indian Athletic tienen, si tenemos en cuenta la calidad del equipo inglés. Este, que está formado por los seleccionados de las Universidades de Oxford y Cambridge, es tan potente, que el año anterior, en la jira que realizó por Francia, Bélgica y Suiza, venció en cuantos encuentros tomó parte, derrotando a las selecciones francesa y belga, que en el torneo para el campeonato de Europa, celebrado en Ginebra, obtuvieron el primero y segundo lugar, respectivamente, en la clasificación general.

El Athletic Club tiene concertados estos encuentros, que se celebrarán en el campo de entrenamiento de dicho Club, debidamente acondicionado con las mayores comodidades para el público, a últimos del año actual o primeros del próximo, oscilando la fecha entre el 28 de diciembre y 1 de enero, y hasta ahora los jugadores de que dispone son los siguientes:

También proyecta el Athletic Club un viaje a Valencia en diciembre para contener en dichas provincias con el Valencia F. C. y campeón de Levante, y los días 7 y 8 de dicho mes con el Gimnástico de Tarragona.

Todos estos proyectos, que se realizarán, manifiestan claramente la importancia que en los deportes ha de alcanzar el hockey y nos atrevemos a asegurarlo si sigue teniendo por dirigente al gran jugador y capitán del equipo español I. Aguilera, con lo cual veremos al Athletic Club seguir colocado en la vanguardia de los equipos españoles.

Además de los partidos que jugará en Madrid contra el Athletic Club la famosa selección de las Universidades de Oxford y Cambridge, tendrá en Bilbao el día 3 de enero contra una selección formada por jugadores del Abra y del Indanchu, cuyo encuentro será organizado por el Athletic bilbaíno.

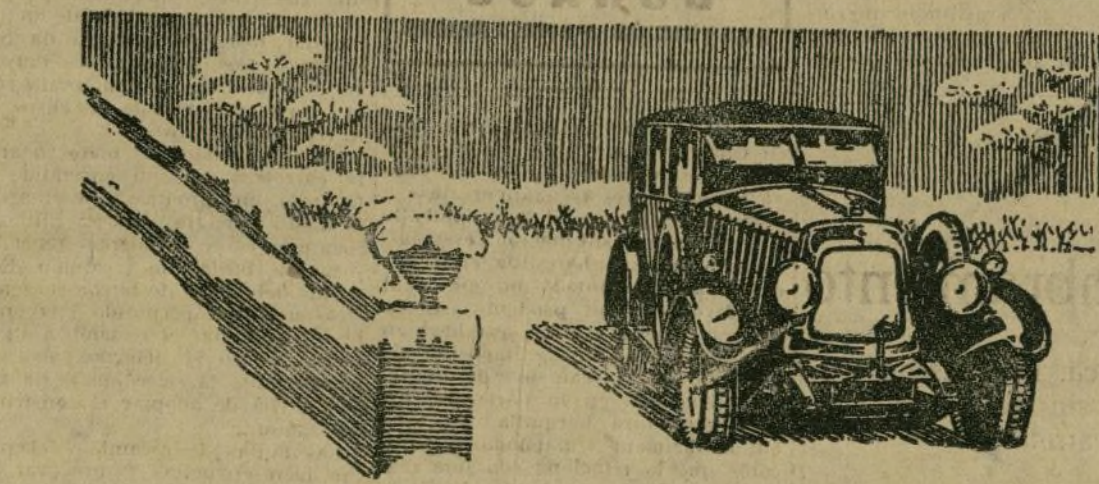
Asimismo jugarán en Cataluña y Valencia, probablemente contra selecciones, aunque es posible que su adversario sea el Polo H. C. en Barcelona.

En el próximo mes de diciembre se celebrará en Bruselas un encuentro entre las selecciones belga e inglesa, que Inglaterra ha consumido en desplazar su equipo nacional.

El Hockey Club de Milán se ha inscrito para tomar parte en el campeonato de Europa, que se celebrará el mes de enero próximo en Davos.

DURACO

GUARNICIÓN PARA FRENS



## Fácil arranque en mañanas frías

Su automóvil arrancará fácilmente en las mañanas frías si usted utiliza el MIXTROL.

El MIXTROL prolongará la vida de su motor.

Con el MIXTROL no se le engrasarán las bujías.

El MIXTROL dará mayor potencia, más velocidad y aceleración a su coche.

El MIXTROL es el lubricante más perfecto que se conoce. Se mezcla con la gasolina.

Utilice usted en su combustible y se sorprenderá por sus resultados maravillosos.

El famoso corredor inglés J. G. Parry Thomas, campeón y «recordman» mundial, dice lo siguiente:  
Durante dos años he utilizado el MIXTROL en todas mis actuaciones, y realmente estoy satisfecho de sus resultados extraordinarios. Es imprescindible para la lubricación de la parte fida de que lo emplearán todos los motoristas.



## Reliegos vence en el cross libre de la Cultural

Después de su larga inactividad deportiva, la veterana Cultural parece despertar de su sopor y vuelve a organizar pruebas de aquellas que le dieron fama y que procuraron la formación de campeones regionales en cross.

Las nuevas normas que destierran conductas equivocadas, si se insiste con fe, pueden resucitar la prosperidad de la languideciente Sociedad.

Sin apenas corredores, la idea de celebrar un cross interclub y de carácter libre fue aceptada. La inscripción fue abundante, cerca de 80 participantes, de los que corrieron 65, retirándose ocho.

La organización excelente dio facilidades al buen resultado de la prueba, presenciándola más público que lo que se esperaba.

Venció Reliegos sobre un núcleo escogido de crossmans, pero difícilmente, costándole el ir en cabeza terminar completamente extenuado.

El cross se corrió por terrenos de la Moncloa, por Cantarranas y Escuela de Ingenieros, a volver por el Instituto Rubio, con un recorrido aproximado de cinco kilómetros.

Reliegos llevó el tren en lucha con Monje, Manolo Fernández y Salvador Martín. Estos hicieron una carrera sin esfuerzo, metódicamente, terminando en buena forma, no queriendo forzar la velocidad.

Y esto nos parece lo más indicado para una prueba que era más de entrenamiento que otra cosa. En este aspecto, Salvador Martín es el que tuvo más regularidad, y creemos que en las próximas pruebas volverá a ser lo que fue.

Por eso el absurdo esfuerzo del notable corredor Reliegos fue desmesurado, y adelantamos que empleándose tan a fondo se malogra un hombre y un formidable corredor. Falto de una buena constitución física, las energías que destruyeron la serán funestas si no se administran bien sus condiciones excepcionales.

El ganar a todo trance le pudo costar un disgusto, y a ello le llevó la competencia de los rivales más metódicos. Estamos seguros que a poca mayor distancia hubiera caído destruido, y esto es lo que hay que evitar.

Hay que inculcar que el pedestismo, como todo deporte, no es para destruir hombres, sino medio de desarrollar paulatinamente condiciones y cualidades físicas. Fijense bien los directivos atléticos.

Periculado de esta buena máxima, Fructuoso del Río, el campeón regional, no quiso lanzarse a fondo, considerando muy bien que únicamente en campeonatos debe darse de sí, cuando hay «madurez» y facultades.

Monje y Fernández fueron los que destacaron más con S. Martín.

Los resultados fueron:

1. JOSE RELIEGOS (A. D. F.), en veintidós minutos veinticinco segundos un quinto.

2. Jerónimo Monje (A. D. F.), en veintidós minutos treinta segundos un quinto.

3. Manuel Fernández (G. E.), en veintidós minutos veinticinco segundos dos quintos; 4. Salvador Martín (D. F.), en veintidós minutos veinticinco segundos dos quintos; 5. Felipe Atienza (D. M.), en veintidós minutos veinticinco segundos dos quintos; 6. Rafael Calle (Hacing), en veintidós minutos veinticinco segundos dos quintos; 7. Luis Encabo (G. E.), en veintidós minutos veintidós segundos; 8. Manuel Sánchez (R.) en veintidós minutos cincuenta segundos; 9. Manuel García (R.), en veintidós minutos cincuenta y dos segundos dos quintos; 10. Felipe Bonilla (G. E.), en veintidós minutos; 11. Benito Parrondo (D. M.).

El caso Piedra

Se ha dicho, y nosotros lo acogimos, que la Confederación Nacional tenía el propósito de realificar como amateur a Piedra, acusado por su Federación como profesional de pelota. La verdad de esto es que la Real Confederación no puede hacer nada en este asunto. Puesto en manos de la Asamblea última, ésta ratificó que, existiendo la denuncia, debía ser justificada con pruebas por la Federación Vizcaína con pruebas por la Federación Vizcaína.

Y como la Nacional no ha recibido, no puede fallar la consulta, máxima que es un pleito que, puesto en manos de la Asamblea nacional y constando en acta su acuerdo, confirmado por las respectivas Federaciones, posteriormente, a ruego de la Nacional, solamente otra Asamblea es la que puede determinar, siempre que, desde luego, la vizcaína aduzca pruebas o retire la denuncia hecha. Porque después de anular a Piedra como atleta, no se ha confirmado lo que hubiere de cierto en todo esto.

Denuncias y otras cosas

Las denuncias contra las Federaciones surgen, y los pleitos en ellas tienen difícil solución. La Nacional tiene trabajo si pretende resolver el caso de la vizcaína, donde ambas partes aspiran a poseer la razón. Antigua Federación, nueva Federación, caciquismos, protestas, y no hay pruebas, en definitiva, que es lo más gracioso de todo esto.

Lo mismo sucede con la navarra y la alcañina, y como es difícil, por el aspecto económico, reunir a los representantes de Federaciones y denunciantes de casos para ponerlos de acuerdo y castigar al que se lo merece, el arreglo es difícil de ver, porque, según están las cosas atléticas, que se van asemejando a política al football, no tendría bastante tiempo la Confederación para dedicarlo exclusivamente a enjuiciar denuncias y protestas.

Por eso decimos que los pleitos planteados son de serie continua. Lo mejor será llevarlos a la Asamblea Nacional, que se celebrará en febrero en San Sebastián, y que ésta resuelva en última instancia.

Calvet retira su dimisión

Sabíamos particularmente que el asunto Calvet había terminado de manera satisfactoria, pero hasta lo

en veinticuatro minutos veinticinco segundos; 12. Fructuoso del Río (R.) en veinticuatro minutos cincuenta y ocho segundos.

Dió la salida el ex campeón de España, Julio Domínguez.

Un «record» de Cataluña, batido

TARRAGONA, 23.—Se ha celebrado un concurso oficial de atletismo, que estuvo muy concurrido.

Olivia ha batido su propio record y, por consiguiente, el de Cataluña en triple salto. La nueva marca es de 13 metros 15 centímetros.

En longitud, el citado Olivia saltó cinco metros 95 centímetros.

En peso, Llorens lo lanzó a 11 metros.

En jabalina, la ausencia del campeón Brú, restó interés a la prueba. La mejor marca la logró Olivé, con 43 metros 55 centímetros.

En 800 metros venció Forcadell. Melit.

Los campeonatos sociales del Athletic

El Athletic Club celebró ayer en su campo de deportes la primera jornada de sus campeonatos sociales, que tuvieron, casi, el carácter de meet, pues tomaron parte muy pocos de los buenos valores que el Athletic posee.

Existía el pensamiento de celebrarlo a puerta cerrada; pero a la mitad de las pruebas se permitió la entrada al numeroso público, que se agolpaba en la puerta, lo que entorpeció grandemente la organización. Fue verdaderamente lamentable pues impidió el normal desarrollo de las últimas pruebas.

En el salto de altura Acebo destacó por su estilo y facilidad. Se le ve que va progresando.

Los 100 metros se corrieron en tres eliminatorias, que ganaron Resines (R.), Chavarrí y Resines (L.), respectivamente. En la final triunfó Chavarrí con gran voluntad.

En el lanzamiento del disco Barrena ganó por poca diferencia a Resines (R.) y San Juan.

Chavarrí volvió a triunfar en longitud por buena diferencia. Los 1.500 metros los ganó Troyano fácilmente. Se insiste en el sistema de participar cada atleta en todas las pruebas, sistema que perjudicó bastante a todos y por lo cual no lograron buenas marcas en las últimas.

Los resultados fueron:

Altura.—1. Gómez Acebo, a 1,60 metros; 2. San Juan Benito, a 1,58; 3. Aguirre, a 1,55, y 4. Resines, a 1,50.

100 metros (final).—1. Chavarrí, en doce segundos; 2. Reparáz, y 3. Resines (R.).

Disco.—1. Barrena, a 31,08 metros; 2. Resines (R.), y 3. San Juan Benito.

Salto de longitud.—1. Chavarrí, a 5,89 metros; 2. Resines (R.), a 5,55, y 3. Clifuentes, 5,50.

1.500 metros.—1. Troyano, en cinco minutos cuatro segundos tres quintos; 2. Espinosa; 3. Clifuentes.

El próximo domingo 29 se celebrarán las siguientes pruebas:

Lanzamiento del peso, 110 metros vallas, pértiga, 400 metros, jabalina y relevos 4 por 100.—Ángel López.

El caso Piedra

Se ha dicho, y nosotros lo acogimos, que la Confederación Nacional tenía el propósito de realificar como amateur a Piedra, acusado por su Federación como profesional de pelota. La verdad de esto es que la Real Confederación no puede hacer nada en este asunto. Puesto en manos de la Asamblea última, ésta ratificó que, existiendo la denuncia, debía ser justificada con pruebas por la Federación Vizcaína con pruebas por la Federación Vizcaína.

Y como la Nacional no ha recibido, no puede fallar la consulta, máxima que es un pleito que, puesto en manos de la Asamblea nacional y constando en acta su acuerdo, confirmado por las respectivas Federaciones, posteriormente, a ruego de la Nacional, solamente otra Asamblea es la que puede determinar, siempre que, desde luego, la vizcaína aduzca pruebas o retire la denuncia hecha. Porque después de anular a Piedra como atleta, no se ha confirmado lo que hubiere de cierto en todo esto.

Denuncias y otras cosas

Las denuncias contra las Federaciones surgen, y los pleitos en ellas tienen difícil solución. La Nacional tiene trabajo si pretende resolver el caso de la vizcaína, donde ambas partes aspiran a poseer la razón. Antigua Federación, nueva Federación, caciquismos, protestas, y no hay pruebas, en definitiva, que es lo más gracioso de todo esto.

Lo mismo sucede con la navarra y la alcañina, y como es difícil, por el aspecto económico, reunir a los representantes de Federaciones y denunciantes de casos para ponerlos de acuerdo y castigar al que se lo merece, el arreglo es difícil de ver, porque, según están las cosas atléticas, que se van asemejando a política al football, no tendría bastante tiempo la Confederación para dedicarlo exclusivamente a enjuiciar denuncias y protestas.



# RECORD

## DEPORTES MECÁNICOS Y ATLÉTICOS

### AEROSTACION-ALPINISMO-CAZA-HIPISMO-PATINACION-PESCA-TURISMO-VELA

El partido cumbre del campeonato guipuzcoano de "football" terminó con el triunfo de los donostiarras

La Pequeña Vuelta ciclista a Asturias, ganada por el vizcaíno Barutabeña, fue un éxito de organización

## Nuestras mejoras

No necesitábamos insistir en nuestro agradecimiento hacia el público, que ha hecho un acogimiento más cumplidamente, de manera práctica al fervoroso apoyo de los aficionados.

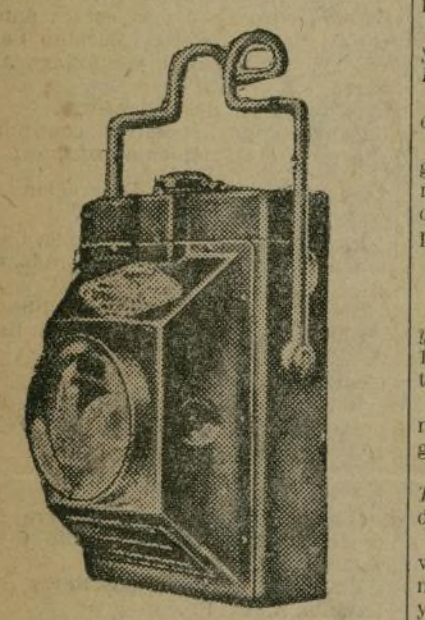
Pero esta vez reincidimos, no para pronunciar más frases de gratitud, tan alentadoras para el esfuerzo modesto que significan estas columnas, sino para corresponder más cumplidamente, de manera práctica al fervoroso apoyo de los aficionados.

Y como los hechos deben ser el corolario de las palabras, en nuestro afán por mejorar el semanario y satisfacer por completo a los deportistas en el ansia de tener una información completísima y cuidada, nacional y mundial, ya incapaz de cobijarse en las seis páginas actuales, creemos será grato para el lector anunciar que desde el próximo número RECORD aparecerá con ocho páginas, en donde se condensará toda la actualidad deportiva. Es lo menos que se merece la afición, tan solidaria con nuestro trabajo.

## NOVEDADES

### La linterna Wootton

Entre los accesorios necesarios al motorista, la linterna es, sin duda, uno de los más útiles. Una avería del aparato de alumbrado del coche o de la moto, que sorprenda en plena noche, obliga a la paralización absoluta, de no llevar consigo una luz supletoria capaz de sustituir a aquélla, hasta el término de la etapa. Una avería que ha de repararse, un pinchazo, la misma necesidad de leer indicaciones, de orientarse, por



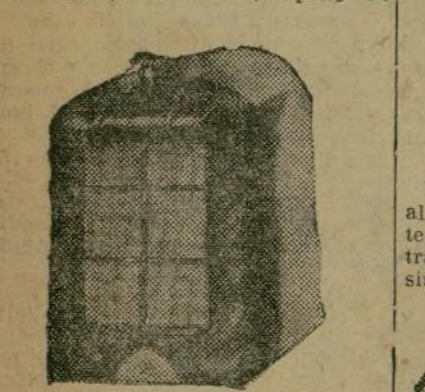
los costados de la carretera, hacen indispensable la luz independiente de la de los faros y faroles del coche o de la moto.

En este sentido, la linterna Wootton, fabricada por S. Smit, and Sons es, sin duda, uno de los aparatos de la especialidad mejor concebidos y más útiles. Esta linterna produce una luminosidad capaz de iluminar los objetos colocados hasta una distancia de 100 yardas. El acumulador es capaz de dar luz constante durante doce horas, en una sola carga. También puede aplicarse pila seca. La nueva carga del acumulador es sencilla y poco costosa. El aparato está construido en aluminio de sólida aleación, lo que le hace a la vez resistente y poco pesado, y es de un tamaño muy manejable y cómodo.

### Para proteger el radiador

Conocidos son los inconvenientes que durante el invierno se presentan a los automovilistas al poner en marcha el coche después de una detención prolongada.

El motor, refractario, opone la



fuerza de la inercia a los esfuerzos que se intentan para ponerlo en marcha.

Por otra parte, aún son mayores los inconvenientes que presenta el enfriamiento excesivo del agua contenida en el radiador, o simplemente la congelación del aceite.

El radiador y el motor, órganos esencialmente sensibles al frío, deben ser protegidos durante el invierno, y ya son muchos los automovilistas que han adaptado a sus coches el protectorradiador.

Existen diferentes modelos de protectores del radiador. Entre ellos, el Margh ofrece algunas particularidades interesantes.

Está construido en tela cauchotada, forrada con un tejido de feltro, y conserva el motor a una temperatura que le permite un rápido start, aun después de una larga parada, gracias a lo cual la puesta en marcha eléctrica tiene toda la eficacia que suele perder en casos de enfriamiento.

Del grabado que va adjunto se deduce fácilmente la forma de fijación del Margh sobre el radiador y su acción protectora de órgano tan esencial del capot.

# Automovilismo

La segunda jornada en el autódromo de Terramas resulta brillantísima. Se obtienen marcas excelentes, sobre todo en las categorías de "motos"

BARCELONA, 22.—La segunda jornada celebrada hoy en el autódromo de Terramas, después de su reanunciación, ha resultado en extremo brillantísima.

El público ha acudido en cantidad extraordinaria, y las grandes tribunas ofrecían un aspecto magnífico a la hora en que ha dado comienzo el programa de pruebas.

Seamos, empero, sinceros, y digamos que en algunas categorías la carrera no ha sido todo lo brillante que era de esperar, a consecuencia de algunos fallos habidos, sobre todo en la categoría de motos de 500 c. c. y en la de coches de más de 1.500 c. c.

En la carrera de coches de cilindrada 1.500 el corredor Vila ha tenido la desgracia de patinar y dar una vuelta de campana. Afortunadamente, no ha sufrido consecuencias graves.

Las diferentes carreras habidas han dado la siguiente clasificación:

**Velomotores 150 c. c.**

Primero: M. Simó, 10 kilómetros en 8 minutos y 40 segundos. A razón de 70 kilómetros a la hora. Sobre velomotor Simó.

Segundo: J. Alegre, en 8 minutos y 57 segundos. Sobre velomotor D. K. W.

Tercero: E. López, sobre D. K. W., en 9 minutos y 9 segundos.

Esta carrera ha sido limpiamente ganada por el entusiasta Simó, obteniendo un doble premio: el de la clasificación y por haber sido el propio constructor de su máquina.

**Motor 175 c. c.**

Primero: Sourdut, sobre Monet Goyon, 10 kilómetros en 6 minutos y 11 segundos. A razón de 97 kilómetros y 40 metros a la hora.

Segundo: Juan Mascarell, sobre la misma marca, en 6 minutos y 35 segundos.

Tercero: A. García, sobre Jean Thoman, en 7 minutos y 31 segundos.

El francés Sourdut ha causado una verdadera impresión, así como su máquina, por lo rápida a la salida y veloz.

**Motos 350 c. c.**

Esta prueba es disputada en dos series y por puntos. La primera serie es corrida a una vuelta, otorgándose los puntos de acuerdo con el lugar ocupado por cada corredor, o sea un punto al primero, dos al segundo, etcétera, etcétera. La segunda serie se efectúa sobre 15 vueltas, o sean 20 kilómetros, y los puntos se conceden en el doble del lugar ocupado por cada corredor, ganando la prueba el clasificado en menos cantidad de puntos.

La primera serie la gana Uetami, que cubre la vuelta en 1 minuto y 15 segundos, sobre A. J. S., a razón de 96 kilómetros a la hora. Le siguen en orden, A. Arrau, sobre A. J. S., en 1 minuto y 16 segundos, y Relos, sobre A. J. S., en 1 minuto y 16 segundos.

**Motos 500 c. c.**

Se ha corrido de la misma manera que la anterior prueba; pero esta carrera no ha tenido el mismo interés, debido a no presentarse ni Vidal, ni Orús, ni Im.

La prueba, que ha constituido la primera serie, ha sido ganada por Ignacio Macaya, sobre Norton, cubriendo los dos kilómetros en un 1 minuto 7 segundos y 4 décimas.

La final, corrida sobre 20 kilómetros, también la ha ganado Macaya en 10 minutos 22 segundos y 6 décimas, a razón de 116 kilómetros a la hora. Le ha seguido en la clasificación Sonny, sobre Norton, en 10 minutos 45 segundos y 2 décimas.

Tercero: Vietan, en moto A. J. S., de cilindrada 250 c. c.

**Autociclos 750 c. c.**

La prueba tiene poco interés, ya que el vencedor no se ha visto molestado en ningún momento por sus dos restantes concursantes.

Primero: J. M. Planas, sobre Austin, 30 kilómetros en 16 minutos y 23 segundos, a razón de 109,800 kilómetros a la hora.

Segundo: Artagnan, sobre Senchal, en 17 minutos y 34 segundos.

Tercero: J. S., sobre Austin, en 25 minutos y 6 segundos.

**Autociclos 1.100 c. c. y vélomotores**

Primero: Planas, sobre Austin, 30 kilómetros en 15 minutos y 19 segundos, a razón de 117 kilómetros y 850 metros a la hora.

Hay que tener presente que este corredor ha sido el vencedor en la anterior prueba sobre el mismo coche de 750 c. c., y que al triunfar esta segunda vez gana la Copa Autódromo, mereciendo grandes aplausos.

Segundo: R. Balleto, sobre Senchal, en 16 minutos y 34 segundos.

Tercero: I. Puntí, sobre X. X. Nizalde, en 18 minutos y 7 segundos.

Cuarto: Raccé, sobre Rally, en 20 minutos y 1 segundo.

Quinto: B. Rambla, sobre Morgan, en 20 minutos y 50 segundos.

**Coches 1.500 c. c.**

Primero: P. Salisachs, sobre Bugatti, 30 kilómetros en 14 minutos 27 segundos y 6 décimas, a razón de 124,470 kilómetros a la hora.

Segundo: M. Bertrand, sobre Bugatti, en 14 minutos 27 segundos y 8 décimas.

Esta carrera ha constituido un verdadero duelo entre estos dos corredores, dados, aviesado continuamente por

la distancia que el mismo regula a su conveniencia.

El aparato, puede aplicarse, como ya hemos dicho, a cualquier clase y marca de faros, sin necesidad de ninguna transformación esencial. Consiste en una horquilla en cuyos extremos va montado un eje el cual, con un prudente cálculo del centro de gravedad, que hace su funcionamiento fácil e imposible de desajustar. El mecanismo de oscilación, colocado en la parte interior de una y otra horquilla, funciona automáticamente, mandado por un cable que lo relaciona con una manecilla colocada en el tubo de dirección, de suave maneo, regulable a voluntad.

Los dos grabados que acompañan estas líneas dan idea clara del funcionamiento del BASSFAR.

Recientemente se han verificado en Madrid, con el éxito más lisonjero, pruebas oficiales de este aparato a presencia del subsecretario de Gobernación, señor Martínez Andico; director general de Seguridad, general Bazán; representantes del Automóvil Club, de la Prensa, etc.

Algunos al nuevo e ingenioso aparato un rápido éxito de adaptación, por las innegables ventajas que ofrece.

(1) Véanse números 9 y 10 de RECORD.

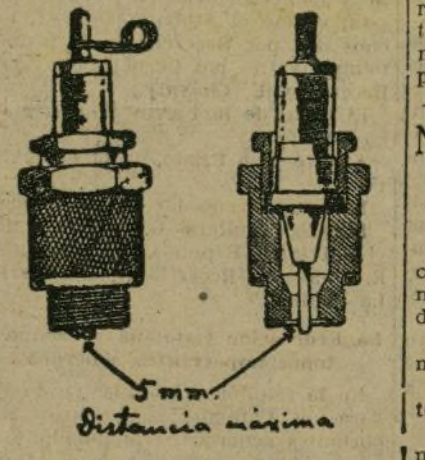
## Consejos prácticos

### «Pannes» que provienen de las bujías

Las bujías de encendido pueden engrasarse. Si el motor es rico en esencia o que se lubrica abundantemente a la cámara de compresión hacia la cámara de los pistones, una falta de ajuste de los pistones las bujías se recubren en su parte interna de un residuo carbonífero, de manera que el electrodo central deja de estar aislado.

Muchos chauffeurs limpian constantemente sus bujías. Esto no es normal, pues, si el motor está en buen estado, bien regulado, las bujías deben permanecer durante muchos meses sin cubrirse de carbón; si uno se ve obligado a limpiarlas se debe utilizar una pequeña baqueta metálica. En caso de la limpieza tienen una ventaja innumerable las bujías desmontables, tales como la K. L. G., por ejemplo.

Se venden en las tiendas de accesorios unos pequeños tubos, sobre los cuales se pueden enroscar las bujías, y que se llena de esencia y



Corte de las famosas bujías «K. L. G.» para ver el aislamiento del electrodo central

de pequeñas agujas de metal. Agitando el todo se llega a quitar rápidamente el carbón.

Antes de colocar la buja hará falta cerciorarse de que no se ha quedado ninguna aguja o pedazo de ella, pues puede caer luego en el cilindro y rayarlo.

Las puntas de las bujías no deben estar separadas más de 5/16 de milímetros, so pena de ofrecer gran resistencia al paso de la chispa. Tampoco deben estar a menos de 3/16 el uno del otro, porque entonces puede estar en contacto fácilmente por una partícula de metal fundido o un grano de carbón, y no habría entonces chispa.

Si el aislador de la buja está roto, no hay más remedio que cambiarla. Si uno se encuentra en plena carretera y no se dispone de una buja de recambio, será preciso enlazar la junta, aproximando provisionalmente las puntas de la buja a 3/16 de milímetro, como máximo.

Para saber si «panne» proviene de la buja o de su flexible, se puede, desdoblándose una de las extremidades del hilo de las bujías, hacer una ruptura de cuatro milímetros entre la extremidad del hilo y la masa del motor, a fin de ver si la corriente llega libre a la buja.

En los establecimientos de accesorios para automóviles se venden pequeños verificadores de la chispa.

Son unos tubitos que contienen un gas raro, que dan por un punto de mira de cristal un resplandor rojo, si la buja da buen chispa, ese resplandor es muy vivo y se produce con intervalo regular. En la mayoría de los casos este instrumento es útil.

De todos modos, es malo rodar en la carretera con un encendido defectuoso, que produce vibraciones en el motor y engrase de los cilindros. Siempre es conveniente tener un juego de bujías de recambio. Estas bujías deben ser de buena marca. No nos está permitido citar nombres para evitar el reclamo a alguna marca; pero sí debemos aconsejar simplemente la selección de la marca que ha de adoptar el constructor del motor.

Las bujías de recambio deben estar bien envueltas y procurar cuidadosamente que estén al abrigo de todo choque, so pena de encontrarse luego en presencia de bujías inútiles en el momento preciso.

## El Gran Premio de Inglaterra

El calendario internacional de carreras para el año próximo ofrece una interesante novedad con respecto a los anteriores. Se trata de la inclusión de un Gran Premio Británico, que precisamente ha sido incluido entre el número de pruebas que cuentan para el campeonato del mundo.

Esta carrera será organizada por el Real Automóvil Club de la Gran Bretaña, en Brooklands, el 2 de agosto. En cuanto a la distancia, habida cuenta de la tendencia a disminuir su envergadura, se correrá sobre 300 millas, en lugar de las 500, primitivamente proyectadas.

La carrera se verificará sobre un circuito especialmente construido, dentro del cual estará incluida una parte de la clásica pista.

Se ha decidido que los coches sean de dos plazas, pero el lugar del mecánico permanecerá vacío. El peso normal del coche no deberá ser inferior a 700 kilos. Ya se cuenta con un premio de 1.000 libras y otros serán añadidos próximamente. Los motores tendrán una cilindrada máxima de 1.500 c. c., como en todas las pruebas clásicas de esa temporada.

**Nueva Junta del Real Moto Club de España**

El Real Moto Club de España ha celebrado hace pocos días junta general, nombrando la siguiente Junta directiva:

- Presidente, don Diego García Loyaz.
- Vicepresidente, don Emilio Vicente Arche.
- Secretario, don Francisco Martínez Ruano.
- Tesorero, don Antonio Sánchez Quifones.
- Contador, don Máximo Alberich de la Campa.
- Vocales, don Manuel Canté Iniesta, don Lázaro Villada, don Juan Mauvais y don José Miguel Mota.
- Presidente de la Comisión de carreras, don Oscar Leblanc.

## Ideas del público

En esta sección publicaremos todas aquellas comunicaciones de interés que nos remitan nuestros lectores relacionadas con el motorismo grande o chico, en su aspecto técnico o simplemente práctico; con la legislación; con la reglamentación deportiva, etcétera, etcétera. Todos tenemos algo de inventores, y raro será el aficionado al motor que no haya descubierto el suyo y no haya descubierto alguna «innovación» beneficiosa. Los temas de legislación oficial y deportiva, se prestan también a la crítica del aficionado. Todos esos «descubrimientos» son los que pedimos a nuestros lectores, que divulguen desde esta sección. Las ideas que unos sugieran pueden ser recogidas y apoyadas o combatidas por otros. Algo se sacará en limpio y quien sabe si no surgirá de estos trabajos algo de definitivamente serio.

No pedimos a nuestros comunicantes otra cosa que concisión y claridad y que escriban sus cuartillas por un solo lado. A los trabajos pueden acompañarse gráficos explicativos dibujados en tinta china y sobre papel blanco.

Los autores podrán firmar, a voluntad, con su nombre o con seudónimo.

## EL SALÓN BELGA

El Salón Belga del Automóvil se celebrará del 5 al 16 de diciembre en Bruselas, en el Palacio del Cincuentenario. Esta manifestación tendrá este año una importancia inusitada, aprovechando la falta del Salón de París.

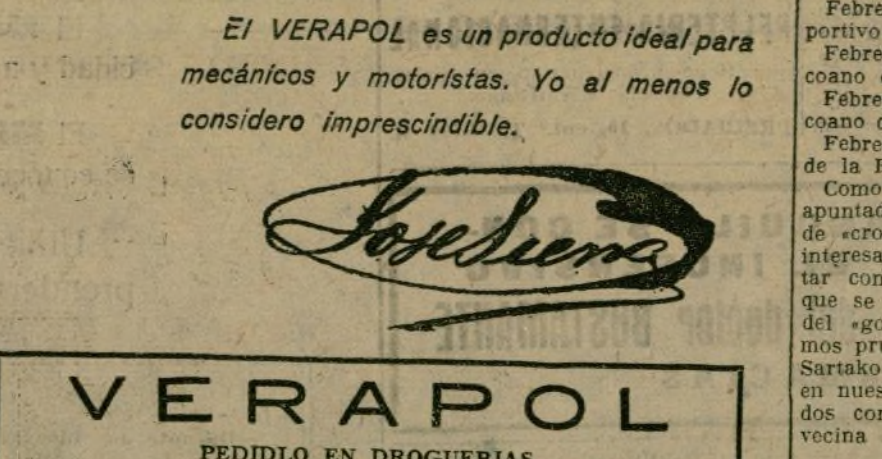
En lugar de los 500 expositores que concurren en el año pasado, se calculan para el presente 750.

A pesar de las vastas proporciones del Palacio del Cincuentenario, éste resultará insuficiente, habiéndose construido un anexo de 45 metros por 18. La superficie total del Salón será, pues, de 37.500 metros cuadrados.

## VERAPOL

José Sierra, el notable corredor de la marca HISPARGO, opina lo siguiente sobre este producto insustituible contra la grasa, aceite, barnices y toda clase de suciedades:

El VERAPOL es un producto ideal para mecánicos y motoristas. Yo al menos lo considero imprescindible.



VERAPOL  
PEDIDLO EN DROGUERIAS

## CRONICAS REGIONALES

### Comentarios a la primera vuelta del campeonato guipuzcoano

Con motivo de haber terminado la primera vuelta, correspondiente al campeonato guipuzcoano de football, y sugeridos por las provechosas enseñanzas que, afortunadamente, nos han brindado los equipos participantes de ese clásico torneo, nos proponemos dedicar a continuación unas cuantas y mal hilvanadas líneas, que, a guisa de comentario, las creamos de cierto interés para el afable lector.

Primeramente debemos consignar, no sin indubitable orgullo, que esta fase del campeonato guipuzcoano, serie A, que acaba de terminar, ha sido jugada con una armonía y deportividad dignas del mayor encomio, y que, a nuestro entender, difícilmente habrán sido igualadas en las demás regiones de la Península.

Las luchas del campeonato, que constantemente suelen venir selladas con bochornosos y censurables incidentes, que tanto perjudican la floreciente marcha de los deportes, han tenido su excepción en las eliminatorias de nuestro campeonato regional, en las que, felizmente, no ha habido incidente que lamentar ni desavenencia que sufrir, pues todos los equipos, con su correspondiente lección de administración, haciendo eco a los plausibles deseos del «excelentísimo señor gobernador», han sabido comportarse, dentro y fuera de los terrenos de juego, como «verdaderos deportistas y sensatos caballeros».

Hacemos fervientes votos por que la armonía que reina entre los deportistas guipuzcoanos subsista en lo que resta de campeonato, y por que los esfuerzos del señor García Cerda se vean colmados con la paz y amistad de los pueblos de su dignísima jurisdicción, que es el verdadero fin a que debe conducir toda clase de juegos llamados de sport.

La lucha que han tenido que sostener los equipos que componen la suprema categoría por conquistar los puestos de honor en la clasificación de nuestro campeonato, ha sido tan titánica como noble, saliendo triunfante de ella la Real Sociedad de San Sebastián, que, no obstante jugar su eliminatoria con los trunfeos, en el campo de Amur, consiguieron vencer a sus más próximos rivales, adjudicándose brillantemente el puesto de leaders, que se aprestan a defenderlo con su peculiar tesón.

El Real Unión de Irún, handicapado de su formidable defensa Anadol, ha perdido bastante la cohesión y acoplamiento que siempre ha caracterizado a su línea delantera. Pues además de notarse la falta de Vázquez y René Petit, que comenzó jugando brillantemente de interior derecho, siendo él el conductor de la delantera, ha tenido que bajar a reforzar la defensa, en cuyo puesto no puede dar el maximum de rendimiento.

A pesar de que los delanteros del equipo fronterizo no han jugado con su habitual maestría, gracias al empuje y fogosidad del centro delantero, Errazquin, han sido, por mucho, los que más goles han marcado, ascendiendo el total de goles a su favor a 21, por 14 que se ha apuntado la Real Sociedad.

Por el momento nos abstendremos de comentar la económica labor de los entusiastas equipos del Osasuna, Esperanza y Tolosa, pues, a nuestro entender, han de dar mucho que hablar, y quien sabe... si la suerte les es propicia, algún disgusto a los galitos.

Y si no, al tiempo.

### SILVE

Tolosa, 20-XI-25.

### PUNTUACION DEL CAMPEONATO GUIPUZCOANO

	J	P	E	T	G
Real Sociedad.....	4	4	0	0	14
Real Unión.....	4	3	1	0	21
Esperanza.....	4	1	2	1	4
Osasuna.....	4	1	2	1	7
Tolosa.....	4	0	4	0	3

### ATLETISMO

Programa de la temporada de «cross» de Guipúzcoa

- La Federación Atlética Guipuzcoana ha confeccionado el siguiente programa para la próxima temporada de cross:
- Diciembre 6.—«Cross» del C. D. Fortuna.
- Diciembre 20.—Prueba internacional del C. D. Sarrako.
- Diciembre 27.—«Cross» del Pasajes F. C.
- Enero 3.—Prueba Guipúzcoa-Vizcaya (no concertada definitivamente).
- Enero 10.—Prueba de neófitos de la F. A. G.
- Enero 17.—Prueba del Avión.
- Enero 24.—Prueba del Excursionista.
- Enero 31.—«Cross» del Mollari.
- Febrero 7.—Prueba del Club Deportivo Añorga.
- Febrero 14.—Campeonato guipuzcoano de «cross».
- Febrero 21.—Campeonato guipuzcoano de «cross» infantil.
- Febrero 28.—Campeonato español de la F. A. E.

Como puede comprarse por el apuntado calendario, la temporada de «cross» guipuzcoano promete ser interesantísima, pues además de contar con el campeonato de España, que se celebrará sobre los terrenos del «golf» de San Sebastián, tenemos pruebas que tales como las del Sarrako y Fortuna, parece reunirán en nuestra región a los más afamados corredores nacionales y de la vecina república.

Tolosa, 20-XI-25.

### SILVE